

20.11.2012

"Tekijänoikeuden haltija The Institute of Internal Auditors, 249 Maitland Avenue, Altamonte Springs, Florida 32701-4201, USA, on myöntänyt Sisäiset tarkastajat ry:lle luvan julkaista tämän käännöksen, joka kaikilta merkittäviltä osin sisällöltään vastaa alkuperäistä."

SISÄISEN TARKASTUKSEN AMMATTISTANDARDIT STANDARDS FOR THE PROFESSIONAL PRACTICE OF INTERNAL AUDITING

Introduction to the International Standards

Internal auditing is conducted in diverse legal and cultural environments; within organizations that vary in purpose, size, complexity, and structure; and by persons within or outside the organization. While differences may affect the practice of internal auditing in each environment, conformance with The IIA's *International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing (Standards)* is essential in meeting the responsibilities of internal auditors and the internal audit activity.

If internal auditors or the internal audit activity is prohibited by law or regulation from conformance with certain parts of the *Standards*, conformance with all other parts of the *Standards* and appropriate disclosures are needed.

If the *Standards* are used in conjunction with standards issued by other authoritative bodies, audit communications may also cite the use of other standards, as appropriate. In such a case, if inconsistencies exist between the *Standards* and other standards, internal auditors and the internal audit activity must conform with the *Standards*, and may conform with the other standards if they are more restrictive.

The purpose of the *Standards* is to:

1. Delineate basic principles that represent the practice of internal auditing.
2. Provide a framework for performing and promoting a broad range of value-added internal auditing.
3. Establish the basis for the evaluation of internal audit performance.
4. Foster improved organizational processes and operations.

Kansainvälisten ammattistandardien johdanto

Sisäistä tarkastusta toteutetaan monenlaisissa lainsäädännöltään tai kulttuuriltaan toisistaan poikkeavissa ympäristöissä; organisaatioissa, jotka ovat tarkoitukseltaan, kooltaan, monimuotoisuudeltaan tai rakenteeltaan erilaisia; ja lisäksi sisäisen tarkastuksen tehtäviä suorittavat joko organisaatiossa tai sen ulkopuolella työskentelevät henkilöt. Vaikka erot voivatkin vaikuttaa siihen, miten sisäistä tarkastusta kussakin ympäristössä toteutetaan, sisäisen tarkastuksen kansainvälisten *ammattistandardien* noudattaminen on ensiarvoisen tärkeää, jotta sisäinen tarkastaja ja sisäisen tarkastuksen toiminto täyttävät velvollisuutensa.

Jos laki tai säädös estää sisäistä tarkastajaa tai sisäisen tarkastuksen toimintoa joiltakin osin noudattamasta *ammattistandardeja*, hänen/sen on tarpeen muilta osin toimia niiden mukaan ja raportoida asianmukaisella tavalla *ammattistandardien* noudattamatta jättämisestä.

Mikäli *ammattistandardien* ohella sovelletaan muiden yleisesti hyväksytyjen tahojen asettamia normeja, niihin voidaan tarvittaessa viitata myös tarkastusraportoinnissa. Tilanteissa, joissa *ammattistandardit* ja muut normit eivät vastaa toisiaan, sisäisen tarkastajan ja sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee noudattaa *ammattistandardeja*, ja hän/se voi noudattaa näitä tiukempia muita normeja.

Ammattistandardien tarkoituksena on

1. kuvata ne peruseräkkeet, joiden mukaan sisäistä tarkastusta tulee harjoittaa
2. määrittää ajatusmalli moninaisten lisäarvoa tuottavien sisäisen tarkastuksen tehtävien suorittamiselle ja edistämiseksi
3. luoda pohja sisäisen tarkastuksen tuloksen arvioinnille
4. edistää parempien organisatoristen ja toiminnallisten prosessien kehittämistä.

20.11.2012

The *Standards* are principles-focused, mandatory requirements consisting of:

- Statements of basic requirements for the professional practice of internal auditing and for evaluating the effectiveness of performance, which are internationally applicable at organizational and individual levels.
- Interpretations, which clarify terms or concepts within the Statements.

The *Standards* employ terms that have been given specific meanings that are included in the Glossary. Specifically, the *Standards* use the word “must” to specify an unconditional requirement and the word “should” where conformance is expected unless, when applying professional judgment, circumstances justify deviation.

It is necessary to consider the Statements and their Interpretations as well as specific meanings from the Glossary to understand and apply the *Standards* correctly.

The structure of the *Standards* is divided between Attribute and Performance Standards. Attribute Standards address the attributes of organizations and individuals performing internal auditing. The Performance Standards describe the nature of internal auditing and provide quality criteria against which the performance of these services can be measured. The Attribute and Performance Standards are also provided to apply to all internal audit services.

Implementation Standards are also provided to expand upon the Attribute and Performance Standards, by providing the requirements applicable to assurance (A) or consulting (C) activities.

Assurance services involve the internal auditor’s objective assessment of evidence to provide an independent opinion or conclusions regarding an entity, operation, function, process, system, or other subject matter. The nature and scope of the assurance engagement are determined by the internal auditor. There are generally three parties involved in assurance services: (1) the person or group directly involved with the entity, operation, function, process, system, or other subject matter – the process owner, (2) the person or group making the assessment – the

Ammattistandardit ovat periaatteellisia, pakottavia velvoitteita ja koostuvat

- sisäisen tarkastuksen ammattia ja sen toiminnan tuloksellisuuden arviointia koskevista perusvaatimuksista, jotka ovat kansainvälisesti sovellettavissa organisaatioiden ja yksilöiden tasolla
- näiden perusvaatimusten termejä ja käsitteitä selventävistä tulkinnoista.

Ammattistandardeissa käytettyjen termien sisältöä on selitetty sanastossa. Erityisesti on pantava merkille, että *ammattistandardeissa* verbi "tulee [tehdä jotakin]" viittaa ehdottomaan vaatimukseen, kun taas muotoa "tulisi [tehdä jotakin]" käytetään ehdoissa, joita odotetaan noudatettavan, elleivät olosuhteet ammatillisen harkinnan perusteella puolla niistä poikkeamista.

Ammattistandardien oikean ymmärtämisen ja soveltamisen kannalta on välttämätöntä ottaa huomioon sekä perusvaatimukset ja niiden tulkinnot että sanastossa esitetyt termien määrittelyt.

Ammattistandardien rakenne jakautuu ominaisuus- ja toteutustapastandardeihin. Ominaisuusstandardit koskevat sisäisen tarkastuksen tehtäviä hoitavien organisaatioiden ja toimijoiden ominaispiirteitä. Toteutustapastandardit kuvaavat sisäisen tarkastuksen tehtävien luonteen ja määrittävät ne laatuvaatimukset, joihin vertaamalla näistä tehtävistä suoriutumista voidaan arvioida. Ominaisuus- ja toteutustapastandardit koskevat kaikkia sisäisen tarkastuksen tuottamia palveluja.

Soveltamisstandardit syventävät ominaisuus- ja toteutustapastandardeja ja sisältävät arviointi- ja varmistus- (A) tai konsultointitehtäviä (C) koskevia vaatimuksia.

Arviointi- ja varmistuspalveluissa sisäinen tarkastaja arvioi objektiivisesti tarkastusaineistoa tuottaakseen riippumattoman arvion tai johtopäätöksen organisaatiokokonaisuudesta, (liike)toiminnasta, toiminnosta, prosessista, järjestelmästä tai muusta arvioinnin kohteena olevasta asiasta. Sisäinen tarkastaja määrittää arviointi- ja varmistuspalvelutoimeksiannon luonteen ja laajuuden. Arviointi- ja varmistuspalveluihin kytkeytyy yleensä kolme osapuolta: (1) suoraan organisaatiokokonaisuuteen, (liike)toimintaan, toimintoon, prosessiin, järjestelmään tai muuhun koh-

20.11.2012

internal auditor, and (3) the person or group using the assessment – the user.

Consulting services are advisory in nature, and are generally performed at the specific request of an engagement client. The nature and scope of the consulting engagement are subject to agreement with the engagement client. Consulting services generally involve two parties: (1) the person or group offering the advice – the internal auditor, and (2) the person or group seeking and receiving the advice – the engagement client. When performing consulting services the internal auditor should maintain objectivity and not assume management responsibility.

The Standards apply to individual internal auditors and internal audit activities. All internal auditors are accountable for conforming with the Standards related to individual objectivity, proficiency, and due professional care. In addition, internal auditors are accountable for conforming with the Standards, which are relevant to the performance of their job responsibilities. Chief audit executives are accountable for overall conformance with the Standards.

The review and development of the *Standards* is an ongoing process. The International Internal Audit Standards Board engages in extensive consultation and discussion prior to issuing the *Standards*. This includes worldwide solicitation for public comment through the exposure draft process. All exposure drafts are posted on The IIA's Web site as well as being distributed to all IIA institutes.

Suggestions and comments regarding the *Standards* can be sent to:

The Institute of Internal Auditors
Standards and Guidance
247 Maitland Avenue
Altamonte Springs, FL 32701-4201, USA
E-mail: guidance@theiia.org
Web: <http://www.theiia.org>

Issued: October 2008
Revised: October 2012

deasiaan osallinen henkilö tai ryhmä eli prosessin omistaja, (2) arvioinnin toteuttava henkilö tai ryhmä eli sisäinen tarkastaja sekä (3) arviointia hyödyntävä henkilö tai ryhmä eli käyttäjä.

Konsultointipalvelut ovat luonteeltaan neuvontaa, ja niitä tuotetaan yleensä toimeksiantaja-asiakkaan nimenomaisesta pyynnöstä. Konsultointitoimeksiantannon luonteesta ja laajuudesta sovitaan toimeksiantajan kanssa. Konsultointipalveluihin kytkeytyy yleensä kaksi osapuolta: (1) neuvontaa tarjoava henkilö tai ryhmä eli sisäinen tarkastaja sekä (2) neuvontaa pyytävä ja vastaanottava henkilö tai ryhmä eli toimeksiantaja-asiakas. Konsultointitehtäviä toteuttaessaan sisäisen tarkastajan tulee toimia objektiivisesti eikä hän saa ottaa päätöksentekovastuuta.

Ammattistandardit koskevat sekä sisäisiä tarkastajia että sisäisen tarkastuksen toimintoja. Jokainen sisäinen tarkastaja on vastuussa henkilökohtaista objektiivisuutta, ammattitaitoa ja ammatillista huolellisuutta koskevien ammattistandardien noudattamisesta. Sisäinen tarkastaja on lisäksi vastuussa niiden ammattistandardien noudattamisesta, jotka ovat hänen tehtäviensä suorittamisen kannalta oleellisia. Sisäisen tarkastuksen johtajalla on yleisvastuu ammattistandardien noudattamisesta.

Ammattistandardien arvioiminen ja kehittäminen on jatkuva prosessi. Sisäisen tarkastuksen kansainvälinen ammattistandardilautakunta (the International Internal Auditing Standards Board) kysyy laajasti eri tahojen kantaa ja keskustelee asiasta ennen *ammattistandardien* julkaisemista. Tähän liittyvät maailmanlaajuisesti esitettävät luonnosversioita koskevat kommenttipyyntö. Kaikki luonnosversiot julkaistaan IIA:n internetsivuilla ja ne toimitetaan myös kaikille IIA:n paikallisyhdistyksille.

Ammattistandardeja koskevat ehdotukset ja kommentit pyydetään lähettämään seuraavaan osoitteeseen:

The Institute of Internal Auditors
Standards and Guidance
247 Maitland Avenue
Altamonte Springs, FL 32701-4201, USA
Sähköposti: guidance@theiia.org
Internet: <http://www.theiia.org>

Julkaistu lokakuussa 2008
Tarkistettu lokakuussa 2012

20.11.2012

ATTRIBUTE STANDARDS

1000 – Purpose, Authority, and Responsibility

The purpose, authority, and responsibility of the internal audit activity must be formally defined in an internal audit charter, consistent with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the *Standards*. The chief audit executive must periodically review the internal audit charter and present it to senior management and the board for approval.

Interpretation:

The internal audit charter is a formal document that defines the internal audit activity's purpose, authority, and responsibility. The internal audit charter establishes the internal audit activity's position within the organization, including the nature of the chief audit executive's functional reporting relationship with the board; authorizes access to records, personnel, and physical properties relevant to the performance of engagements; and defines the scope of internal audit activities. Final approval of the internal audit charter resides with the board.

1000.A1 – The nature of assurance services provided to the organization must be defined in the internal audit charter. If assurances are to be provided to parties outside the organization, the nature of these assurances must also be defined in the internal audit charter.

1000.C1 – The nature of consulting services must be defined in the internal audit charter.

1010 – Recognition of the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the Standards in the Internal Audit Charter

The mandatory nature of the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the *Standards* must be recognized in the internal audit charter. The chief audit executive should discuss the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the *Standards* with senior management and the board.

OMINAISUUSSTANDARDIT

1000 – Tarkoitus, toimivalta ja vastuu

Sisäisen tarkastuksen toiminnon tarkoitus, toimivalta ja vastuu tulee määritellä kirjallisessa sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa, joka on sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen ja *ammattistandardien* mukainen ja organisaation hallituksen hyväksymä. Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee säännöllisesti arvioida sisäisen tarkastuksen toimintaohjetta, esitellä se ylimmälle johdolle ja antaa se hallitukselle hyväksyttäväksi.

Tulkinta:

Sisäisen tarkastuksen toimintaohje on dokumentti, joka määrittelee sisäisen tarkastuksen toiminnon tarkoituksen, toimivallan ja vastuun. Toimintaohje määrittää sisäisen tarkastuksen aseman organisaatiossa mukaan lukien minkä luonteinen sisäisen tarkastuksen johtajan toiminnallinen raportointisuhde on hallitukseen. Lisäksi se antaa toimeksiannon toteuttamisen edellyttämän valtuutuksen saada tarpeellisia tietoja, tavata tarvittavia henkilöitä ja päästä tarkastamaan asiaan liittyvää fyysistä omaisuutta sekä määrittelee sisäisen tarkastuksen toiminnon tehtäväkentän laajuuden. Hallitus vastaa sisäisen tarkastuksen toimintaohjeen lopullisesta hyväksymisestä.

1000.A1 – Organisaatiolle tarjottavien arviointi- ja varmistuspalveluiden luonne tulee määritellä kirjallisessa sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa. Jos arviointi- ja varmistuspalveluita tarjotaan organisaation ulkopuolisille tahoille, myös näiden palveluiden luonne tulee määritellä sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa.

1000.C1 – Konsultointipalveluiden luonne tulee määritellä sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa.

1010 – Sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen ja ammattistandardien mainitsemisen sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa

Sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen ja *ammattistandardien* velvoittavuus tulee mainita sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa. Sisäisen tarkastuksen johtajan tulisi keskustella sisäisen tarkastuksen määritelmästä, eettisistä säännöistä ja *ammattistandardeista* ylimmän johdon ja hallituksen kanssa.

20.11.2012

1100 – Independence and Objectivity

The internal audit activity must be independent, and internal auditors must be objective in performing their work.

Interpretation:

Independence is the freedom from conditions that threaten the ability of the internal audit activity to carry out internal audit responsibilities in an unbiased manner. To achieve the degree of independence necessary to effectively carry out the responsibilities of the internal audit activity, the chief audit executive has direct and unrestricted access to senior management and the board. This can be achieved through a dual-reporting relationship. Threats to independence must be managed at the individual auditor, engagement, functional, and organizational levels.

Objectivity is an unbiased mental attitude that allows internal auditors to perform engagements in such a manner that they believe in their work product and that no quality compromises are made. Objectivity requires that internal auditors do not subordinate their judgment on audit matters to others. Threats to objectivity must be managed at the individual auditor, engagement, functional, and organizational levels.

1110 – Organizational Independence

The chief audit executive must report to a level within the organization that allows the internal audit activity to fulfill its responsibilities. The chief audit executive must confirm to the board, at least annually, the organizational independence of the internal audit activity.

Interpretation:

Organizational independence is effectively achieved when the chief audit executive reports functionally to the board. Examples of functional reporting to the board involve the board:

- *Approving the internal audit charter;*
- *Approving the risk based internal audit plan;*
- *Approving the internal audit budget and resource plan;*
- *Receiving communications from the chief audit executive on the internal audit activity's performance relative to its plan and other matters;*
- *Approving decisions regarding the appointment and removal of the chief audit executive;*

1100 – Riippumattomuus ja objektiivisuus

Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee olla riippumaton, ja sisäisen tarkastajan tulee olla työssään objektiivinen.

Tulkinta:

Riippumattomuus merkitsee sellaisten olosuhteiden välttämistä, jotka uhkaavat sisäisen tarkastuksen toiminnon tehtävien puolueetonta hoitamista. Jotta sisäisellä tarkastuksella olisi tehtävien tuloksellisen hoitamisen edellyttämä riittävä riippumattomuus, sisäisen tarkastuksen johtajalla on suora ja rajoittamaton keskusteluyhteys ylimpään johtoon ja hallitukseen. Tämä voidaan toteuttaa siten, että sisäisen tarkastuksen johtaja raportoi sekä ylimmälle johdolle että hallitukselle. Riippumattomuuden uhat on hallittava, koskivat ne sitten yksittäistä tarkastajaa, toimeksiantoa, toimintoa tai organisaatiota.

Objektiivisuus merkitsee puolueetonta asennoitumista, jonka ansiosta sisäinen tarkastaja voi toteuttaa toimeksiantonsa niin, että hän vilpittömästi uskoo työnsä tulokseen eikä tee työn laatuun liittyviä myönnytyksiä. Objektiivisuus edellyttää, että sisäinen tarkastaja ei anna muiden henkilöiden mielipiteiden vaikuttaa omiin arviointeihinsa tarkastusasioissa. Objektiivisuuden uhat on hallittava, koskivat ne sitten yksittäistä tarkastajaa, toimeksiantoa, toimintoa tai organisaatiota.

1110 – Organisatorinen riippumattomuus

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee raportoida sellaiselle organisaatiotasolle, että sisäisen tarkastuksen toiminnon on mahdollista täyttää velvollisuutensa. Sisäisen tarkastuksen johtajan on vähintään vuosittain annettava hallitukselle vahvistus sisäisen tarkastuksen toiminnon organisatorisesta riippumattomuudesta.

Tulkinta:

Organisatorinen riippumattomuus toteutuu tuloksellisesti silloin, kun sisäisen tarkastuksen johtaja raportoi toiminnastaan hallitukselle. Toiminnallinen raportointisuhde hallitukseen merkitsee muun muassa sitä, että hallitus

- *hyväksyy sisäisen tarkastuksen toimintaohjeen*
- *hyväksyy sisäisen tarkastuksen riskipohjaisen toimintasuunnitelman*
- *hyväksyy sisäisen tarkastuksen budjetin ja resurssisuunnitelman*
- *saa sisäisen tarkastuksen johtajalta raportit sisäisen tarkastuksen toimintasuunnitelman toteutumisesta ja muista asioista*

20.11.2012

- *Approving the remuneration of the chief audit executive; and*
- *Making appropriate inquiries of management and the chief audit executive to determine whether there are inappropriate scope or resource limitations.*
- *vahvistaa sisäisen tarkastuksen johtajan nimitämistä ja erottamista koskevat päätökset*
- *vahvistaa sisäisen tarkastuksen johtajalle annettavan korvauksen,*
- *pyytää johdolta ja sisäisen tarkastuksen johtajalta asianmukaisia selvityksiä sen määrittämiseksi, onko sisäisen tarkastuksen toiminnan laajuutta tai resursseja epätarkoituksenmukaisesti rajoitettu.*

1110.A1 – The internal audit activity must be free from interference in determining the scope of internal auditing, performing work, and communicating results.

1110.A1 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee voida vapaasti päättää sisäisen tarkastuksen tehtäväkentän laajuudesta, suorittaa tehtävänsä ja raportoida tulokset.

1111 – Direct Interaction With the Board

The chief audit executive must communicate and interact directly with the board.

1111 – Suora yhteydenpito hallituksen kanssa

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee viestiä suoraan hallitukselle ja olla sen kanssa suorassa yhteydenpidossa.

1120 – Individual Objectivity

Internal auditors must have an impartial, unbiased attitude and avoid any conflict of interest.

1120 – Henkilökohtainen objektiivisuus

Sisäisen tarkastajan tulee olla puolueeton ja tasapuolinen, ja hänen tulee välttää kaikkia eturistiriitoja.

Interpretation:

Conflict of interest is a situation in which an internal auditor, who is in a position of trust, has a competing professional or personal interest. Such competing interests can make it difficult to fulfill his or her duties impartially. A conflict of interest exists even if no unethical or improper act results. A conflict of interest can create an appearance of impropriety that can undermine confidence in the internal auditor, the internal audit activity, and the profession. A conflict of interest could impair an individual's ability to perform his or her duties and responsibilities objectively.

Tulkinta:

Eturistiriita on tilanne, jossa sisäisellä tarkastajalla - joka toimii luottamusta edellyttävässä asemassa - on kilpailevia ammatillisia tai henkilökohtaisia etuja. Tällaisessa tilanteessa hänen voi olla vaikeaa täyttää velvollisuutensa puolueettomasti. Eturistiriita voi olla olemassa, vaikka se ei johtaisikaan mihinkään epäeettiseen tai sopimattomaan toimintaan. Eturistiriita voi synnyttää mielikuvan epäsovivasta toiminnasta, mikä voi horjuttaa luottamusta sisäiseen tarkastajaan, sisäisen tarkastuksen toimintoon tai ammattiin. Eturistiriita saattaa heikentää henkilön kykyä suorittaa tehtävänsä ja velvollisuutensa objektiivisesti.

1130 – Impairment to Independence or Objectivity

If independence or objectivity is impaired in fact or appearance, the details of the impairment must be disclosed to appropriate parties. The nature of the disclosure will depend upon the impairment.

1130 – Riippumattomuuden tai objektiivisuuden heikentyminen

Mikäli riippumattomuus tai objektiivisuus on heikentynyt tosiasiallisesti tai se näyttää heikentyneen, tästä tulee raportoida yksityiskohtaisesti asianosaisille. Selvityksen luonne määräytyy tapauskohtaisesti.

Interpretation:

Impairment to organizational independence and individual objectivity may include, but is not limited to, personal conflict of interest, scope limitations, restrictions on access to records, personnel, and properties, and resource limitations, such as funding.

Tulkinta:

Organisatorisen riippumattomuuden tai henkilökohtaisen objektiivisuuden heikentyminen voi johtua muun muassa henkilökohtaisista eturistiriidoista, tehtäväkentän rajoituksista, (taloudellisten) voimavarojen rajallisuudesta sekä rajoituksista, jotka koskevat tiedon saantia taikka henkilöstön tai omaisuus-

20.11.2012

The determination of appropriate parties to which the details of an impairment to independence or objectivity must be disclosed is dependent upon the expectations of the internal audit activity's and the chief audit executive's responsibilities to senior management and the board as described in the internal audit charter, as well as the nature of the impairment.

1130.A1 – Internal auditors must refrain from assessing specific operations for which they were previously responsible. Objectivity is presumed to be impaired if an internal auditor provides assurance services for an activity for which the internal auditor had responsibility within the previous year.

1130.A2 – Assurance engagements for functions over which the chief audit executive has responsibility must be overseen by a party outside the internal audit activity.

1130.C1 – Internal auditors may provide consulting services relating to operations for which they had previous responsibilities.

1130.C2 – If internal auditors have potential impairments to independence or objectivity relating to proposed consulting services, disclosure must be made to the engagement client prior to accepting the engagement.

1200 – Proficiency and Due Professional Care
Engagements must be performed with proficiency and due professional care.

1210 – Proficiency

Internal auditors must possess the knowledge, skills, and other competencies needed to perform their individual responsibilities. The internal audit activity collectively must possess or obtain the knowledge, skills, and other competencies needed to perform its responsibilities.

Interpretation:

Knowledge, skills, and other competencies is a collective term that refers to the professional proficiency required of internal auditors to effectively carry out their professional responsibilities. Internal auditors are encouraged to demonstrate their proficiency by obtaining appropriate professional certifications and qualifications, such as the Certified Internal

den käytettävyyttä.

Se, kenelle riippumattomuuden tai objektiivisuuden heikentymisestä tulee raportoida, riippuu paitsi heikentymisen luonteesta myös siitä, miten sisäisen tarkastuksen toiminnolle asetetut odotukset ja sisäisen tarkastuksen johtajan vastuut ylimmälle johdolle ja hallitukselle on kuvattu sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa.

1130.A1 – Sisäisen tarkastajan tulee pidättäytyä arvioimasta sellaisia toimintoja, joista hän on ollut aikaisemmin vastuussa. Objektiivisuuden katsotaan vaarantuvan, mikäli sisäinen tarkastaja arvioi toimintoja, joista hän on ollut vastuussa viimeksi kuluneen vuoden aikana.

1130.A2 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon ulkopuolisen tahon tulee valvoa sisäisen tarkastuksen johtajan vastuualuetta koskevia arviointi- ja varmistustoimeksiantoja.

1130.C1 – Sisäinen tarkastaja saa tarjota aikaisemmin vastuullaan olleisiin toimintoihin liittyviä konsultointipalveluja.

1130.C2 – Jos sisäisen tarkastajan riippumattomuus tai objektiivisuus mahdollisesti heikkenevät ehdotetun konsultointipalvelun suhteen, tästä on tehtävä toimeksiantajalle selkoa ennen toimeksiannon vastaanottamista.

1200 – Ammattitaito ja ammatillinen huolellisuus
Sisäisen tarkastuksen toimeksiannot tulee suorittaa ammattitaitoisesti ja ammatillisella huolellisuudella.

1210 – Ammattitaito

Sisäisellä tarkastajalla tulee olla omien yksittäisten tehtäviensä suorittamiseen tarvittavat tiedot, taidot ja muu pätevyys. Sisäisen tarkastuksen toiminnolla tulee kokonaisuutena olla tai sen tulee hankkia tehtäviensä suorittamiseen tarvittavat tiedot, taidot ja muu pätevyys.

Tulkinta:

Tiedot, taidot ja muu pätevyys yhdessä viittaavat sisäiseltä tarkastajalta edellytettävään ammattitaitoon, jonka avulla hän voi tuloksellisesti suoriutua ammatillisista velvoitteistaan. On suositeltavaa, että sisäinen tarkastaja osoittaa pätevyytensä asianmukaisin todistuksin ja tutkinnoin. Hän voi esimerkiksi hankkia IIA:n tai muun ammatillisen järjestön an-

20.11.2012

Auditor designation and other designations offered by The Institute of Internal Auditors and other appropriate professional organizations.

taman todistuksen sisäisen tarkastajan muodollisesta pätevyydestä (CIA) tai vastaavan nimityksen.

1210.A1 – The chief audit executive must obtain competent advice and assistance if the internal auditors lack the knowledge, skills, or other competencies needed to perform all or part of the engagement.

1210.A1 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee hankkia asiantuntevaa neuvontaa ja apua, jos sisäisiltä tarkastajilta puuttuu toimeksiantokokonaisuuden tai sen yksittäisen osan edellyttämät tiedot, taidot tai muu pätevyys.

1210.A2 – Internal auditors must have sufficient knowledge to evaluate the risk of fraud and the manner in which it is managed by the organization, but are not expected to have the expertise of a person whose primary responsibility is detecting and investigating fraud.

1210.A2 – Sisäisellä tarkastajalla tulee olla väärinkäytösriskin ja sen hallinnan arvioinnin edellyttämä riittävä asiantuntemus, mutta hänellä ei tarvitse olla sellaisen henkilön erityisosaamista, jonka pääasiallisena tehtävänä on havaita ja tutkia väärinkäytöksiä.

1210.A3 – Internal auditors must have sufficient knowledge of key information technology risks and controls and available technology-based audit techniques to perform their assigned work. However, not all internal auditors are expected to have the expertise of an internal auditor whose primary responsibility is information technology auditing.

1210.A3 – Sisäisen tarkastajan tulee tuntea riittävässä määrin tärkeimmät tietotekniikkaan liittyvät riskit ja valvontamenettelyt sekä käytettävissä olevat tekniikkaan perustuvat tarkastusmenettelyt suorittaakseen hänelle määrätyt tehtävät. Kaikilla sisäisillä tarkastajilla ei kuitenkaan tarvitse olla sellaisen sisäisen tarkastajan erityisosaamista, jonka pääasiallisena tehtävänä on tietotekniikan tarkastus.

1210.C1 – The chief audit executive must decline the consulting engagement or obtain competent advice and assistance if the internal auditors lack the knowledge, skills, or other competencies needed to perform all or part of the engagement.

1210.C1 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee kieltäytyä konsultointitoimeksiannosta tai hankkia asiantuntevaa neuvontaa ja apua, jos sisäisiltä tarkastajilta puuttuvat toimeksiannon tai sen yksittäisen osan edellyttämät tiedot, taidot tai muu pätevyys.

1220 – Due Professional Care

Internal auditors must apply the care and skill expected of a reasonably prudent and competent internal auditor. Due professional care does not imply infallibility.

1220 – Ammatillinen huolellisuus

Sisäisen tarkastajan tulee osoittaa sellaista huolellisuutta ja taitoa, jota harkitsevalta ja pätevältä sisäiseltä tarkastajalta voidaan kohtuudella odottaa. Ammatillinen huolellisuus ei tarkoita erehtymättömyyttä.

1220.A1 – Internal auditors must exercise due professional care by considering the:

- Extent of work needed to achieve the engagement's objectives;
- Relative complexity, materiality, or significance of matters to which assurance procedures are applied;
- Adequacy and effectiveness of governance, risk management, and control processes;
- Probability of significant errors, fraud, or non-compliance; and
- Cost of assurance in relation to potential benefits.

1220.A1 – Sisäisen tarkastajan tulee noudattaa ammatillista huolellisuutta niin, että hän arvioi

- toimeksiannon tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavan työn laajuuden
- arviointi- ja varmistusmenettelyjen kohteiden suhteellisen monimutkaisuuden, olennaisuuden tai merkittävyyden
- johtamis- ja hallinto- sekä riskienhallinta- ja valvontaprosessien riittävyyden ja tuloksellisuuden
- merkittävien virheiden, väärinkäytösten tai säästösten, määräysten ja sopimusten vastaisen toiminnan todennäköisyyden
- arviointi- ja varmistustehtävän kustannusten

20.11.2012

suhdetta mahdollisiin hyötyihin.

1220.A2 – In exercising due professional care internal auditors must consider the use of technology-based audit and other data analysis techniques.

1220.A3 – Internal auditors must be alert to the significant risks that might affect objectives, operations, or resources. However, assurance procedures alone, even when performed with due professional care, do not guarantee that all significant risks will be identified.

1220.C1 – Internal auditors must exercise due professional care during a consulting engagement by considering the:

- Needs and expectations of clients, including the nature, timing, and communication of engagement results;
- Relative complexity and extent of work needed to achieve the engagement's objectives; and
- Cost of the consulting engagement in relation to potential benefits.

1230 – Continuing Professional Development

Internal auditors must enhance their knowledge, skills, and other competencies through continuing professional development.

1300 – Quality Assurance and Improvement Program

The chief audit executive must develop and maintain a quality assurance and improvement program that covers all aspects of the internal audit activity.

Interpretation:

A quality assurance and improvement program is designed to enable an evaluation of the internal audit activity's conformance with the Definition of Internal Auditing and the Standards and an evaluation of whether internal auditors apply the Code of Ethics. The program also assesses the efficiency and effectiveness of the internal audit activity and identifies opportunities for improvement.

1310 – Requirements of the Quality Assurance and Improvement Program

The quality assurance and improvement program must include both internal and external assessments.

1220.A2 – Noudattaessaan ammatillista huolellisuutta sisäisen tarkastajan tulee harkita teknologiapohjaisten tarkastus- tai muiden tietanalyysitekniikoiden käyttöä.

1220.A3 – Sisäisen tarkastajan tulee olla valmis havaitsemaan merkittävät riskit, jotka voivat vaikuttaa tavoitteisiin, toimintoihin tai resursseihin. Arviointi- ja varmistustoimenpiteet eivät ammatillisella huolellisuudellakaan toteutettuina yksin takaa, että kaikki merkittävät riskit tunnistetaan.

1220.C1 – Sisäisen tarkastajan tulee noudattaa ammatillista huolellisuutta konsultointitoimeksiantoa toteuttaessaan niin, että hän arvioi

- toimeksiantajan tarpeet ja odotukset, mukaan lukien ne, jotka koskevat toimeksiannon tulosten luonnetta, ajoitusta ja raportointia
- sen työn suhteellisen monimutkaisuuden ja laajuuden, joka on tarpeen tehtävän tavoitteiden saavuttamiseksi
- konsultointitehtävän kustannukset suhteessa mahdollisiin hyötyihin.

1230 – Jatkuva ammatillinen kehittyminen

Sisäisen tarkastajan tulee lisätä tietojansa, taitojaan ja muuta pätevyyttään jatkuvan ammattitaidon kehittämisen kautta.

1300 – Laadun varmistus- ja kehittämisohjelma

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee kehittää laadun varmistus- ja kehittämisohjelma sekä ylläpitää sitä. Ohjelman on katettava kaikki sisäisen tarkastuksen toiminnon osa-alueet.

Tulkinta:

Laadun varmistus- ja kehittämisohjelman tarkoitus on arvioida, kuinka hyvin sisäisen tarkastuksen toiminto noudattaa sisäisen tarkastuksen määritelmää ja ammattistandardeja sekä noudattavatko sisäiset tarkastajat eettisiä sääntöjä. Lisäksi ohjelma arvioi sisäisen tarkastuksen toiminnon tehokkuutta ja tuottavuutta sekä tunnistaa kehityskohteita.

1310 – Laadun varmistus- ja kehittämisohjelman vaatimukset

Laadun varmistus- ja kehittämisohjelmaan tulee sisällyttää sekä sisäiset että ulkoiset arvioinnit.

20.11.2012

1311 – Internal Assessments

Internal assessments must include:

- Ongoing monitoring of the performance of the internal audit activity; and
- Periodic self-assessments or assessments by other persons within the organization with sufficient knowledge of internal audit practices.

Interpretation:

Ongoing monitoring is an integral part of the day-to-day supervision, review, and measurement of the internal audit activity. Ongoing monitoring is incorporated into the routine policies and practices used to manage the internal audit activity and uses processes, tools, and information considered necessary to evaluate conformance with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the Standards.

Periodic assessments are conducted to evaluate conformance with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the Standards.

Sufficient knowledge of internal audit practices requires at least an understanding of all elements of the International Professional Practices Framework.

1312 – External Assessments

External assessments must be conducted at least once every five years by a qualified, independent assessor or assessment team from outside the organization. The chief audit executive must discuss with the board:

- The form and frequency of external assessments; and
- The qualifications and independence of the external assessor or assessment team, including any potential conflict of interest.

Interpretation:

External assessments can be in the form of a full external assessment, or a self-assessment with independent external validation.

A qualified assessor or assessment team demonstrates competence in two areas: the professional practice of internal auditing and the external assessment process. Competence can be demonstrated through a mixture of experience and theoretical

1311 – Sisäiset arvioinnit

Sisäisten arviointien tulee käsittää

- sisäisen tarkastuksen toiminnon jatkuvan seurannan
- säännöllisin väliajoin tehtävät itsearvioinnit tai arvioinnit muiden sellaisten organisaatioon kuuluvien henkilöiden tekeminä, jotka tuntevat riittävässä määrin sisäisen tarkastuksen toimintatapoja.

Tulkinta:

Jatkuva seuranta on sisäisen tarkastuksen toiminnon päivittäisen ohjauksen, arvioinnin ja mittaamisen keskeinen osa. Jatkuva seuranta sisältyy niihin toimintaperiaatteisiin ja käytäntöihin, joilla sisäisen tarkastuksen toimintaa johdetaan. Seurannassa hyödynnetään niitä prosesseja, työkaluja ja informaatiota, joita tarvitaan arvioitaessa sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen ja ammattistandardien noudattamista.

Säännöllisesti tehtävissä arvioinneissa tarkastellaan, noudatetaanko toiminnassa sisäisen tarkastuksen määritelmää, eettisiä sääntöjä ja ammattistandardeja.

Sisäisen tarkastuksen toimintatapojen riittävä tuntemus edellyttää, että arvioija vähintäänkin ymmärtää kaikki kansainvälisen ammatillisten käytäntöjen ajatusmallin osat.

1312 – Ulkoiset arvioinnit

Pätevän ja riippumattoman, organisaation ulkopuolisen arvioijan tai arviointiryhmän tulee toteuttaa ulkoinen arviointi vähintään kerran viidessä vuodessa. Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee keskustella hallituksen kanssa

- ulkoisen arvioinnin toteutustavasta ja -tiheydestä
- ulkoisen arvioijan tai arviointiryhmän pätevyysvaatimuksista ja riippumattomuudesta, mukaan lukien mahdollisista eturistiriidoista.

Tulkinta:

Ulkoinen arviointi voidaan toteuttaa kokonaan ulkopuolisen tahon tekemänä tai riippumattoman ulkopuolisen tahon varmistamana itsearviointina.

Pätevä arvioija tai arviointiryhmä osoittaa kelpoisuutensa kahdella alueella: sisäisen tarkastuksen ammattitaidossa ja ulkoisessa arviointiprosessissa. Pätevyys voidaan näyttää kokemuksen ja teorian yhdistelmänä. Erityisen arvokasta on kokemus,

20.11.2012

learning. Experience gained in organizations of similar size, complexity, sector or industry, and technical issues is more valuable than less relevant experience. In the case of an assessment team, not all members of the team need to have all the competencies; it is the team as a whole that is qualified. The chief audit executive uses professional judgment when assessing whether an assessor or assessment team demonstrates sufficient competence to be qualified.

An independent assessor or assessment team means not having either a real or an apparent conflict of interest and not being a part of, or under the control of, the organization to which the internal audit activity belongs.

1320 – Reporting on the Quality Assurance and Improvement Program

The chief audit executive must communicate the results of the quality assurance and improvement program to senior management and the board.

Interpretation:

The form, content, and frequency of communicating the results of the quality assurance and improvement program is established through discussions with senior management and the board and considers the responsibilities of the internal audit activity and chief audit executive as contained in the internal audit charter. To demonstrate conformance with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the Standards, the results of external and periodic internal assessments are communicated upon completion of such assessments and the results of ongoing monitoring are communicated at least annually. The results include the assessor's or assessment team's evaluation with respect to the degree of conformance.

1321– Use of “Conforms with the International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing”

The chief audit executive may state that the internal audit activity conforms with the *International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing* only if the results of the quality assurance and improvement program support this statement.

joka on kertynyt samankokoisista tai rakenteeltaan samanlaisista organisaatioista, samalta sektorilta tai toimialalta sekä teknisistä kysymyksistä. Arviointiryhmän jokaisen jäsenen ei tarvitse olla pätevä kaikilla alueilla vaan ryhmän tulee kokonaisuutena olla pätevä. Sisäisen tarkastuksen johtaja käyttää ammatillista harkintaa arvioidessaan, onko arvioija tai arviointiryhmä riittävän pätevä.

Riippumattomuus merkitsee sitä, ettei arvioijalla tai arviointiryhmällä ole todellisia eikä mahdollisia eturistiriitoja suhteessa siihen organisaatioon, jonka sisäisen tarkastuksen toiminnosta arvioinnissa on kysymys ja ettei arvioija tai arviointiryhmä kuulu ao. organisaatioon eikä ole tämän määräysvallassa.

1320 – Laadun varmistus- ja kehittämisohjelmaa koskeva raportointi

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee raportoida laadun varmistus- ja kehittämisohjelman tulokset organisaation ylimmälle johdolle ja hallitukselle.

Tulkinta:

Laadun varmistus- ja kehittämisohjelman tulosten raportoinnin muoto, sisältö ja tiheys määritellään ylimmän johdon ja hallituksen kanssa käytävissä keskusteluissa. Siinä otetaan huomioon sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa kuvatut sisäisen tarkastuksen toiminnon ja sisäisen tarkastuksen johtajan velvollisuudet. Sen osoittamiseksi, että sisäinen tarkastus noudattaa sisäisen tarkastuksen määritelmää, eettisiä sääntöjä ja ammattistandardeja, ulkoisten sekä säännöllisesti toteutettavien sisäisten arviointien tulokset raportoidaan ao. arviointien valmistuttua. Jatkuvan seurannan tulokset raportoidaan vähintään vuosittain. Tuloksiin sisältyy arvioijan tai arviointiryhmän johtopäätös siitä, missä määrin sisäinen tarkastus noudattaa sisäisen tarkastuksen määritelmää, eettisiä sääntöjä ja ammattistandardeja.

1321 – “Noudatetaan sisäisen tarkastuksen kansainvälisiä ammattistandardeja” -maininnan käyttö

Sisäisen tarkastuksen johtaja voi todeta sisäisen tarkastuksen toiminnon noudattavan sisäisen tarkastuksen kansainvälisiä ammattistandardeja ainoastaan, jos laadun varmistus- ja kehittämisohjelman tulokset osoittavat standardeja noudatetun.

20.11.2012

Interpretation:

The internal audit activity conforms with the Standards when it achieves the outcomes described in the Definition of Internal Auditing, Code of Ethics, and Standards. The results of the quality assurance and improvement program include the results of both internal and external assessments. All internal audit activities will have the results of internal assessments. Internal audit activities in existence for at least five years will also have the results of external assessments.

1322– Disclosure of Nonconformance

When nonconformance with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, or the *Standards* impacts the overall scope or operation of the internal audit activity, the chief audit executive must disclose the nonconformance and the impact to senior management and the board.

Tulkinta:

Sisäisen tarkastuksen toiminto noudattaa ammattistandardeja, kun se toimii tavalla, jonka sisäisen tarkastuksen määritelmä, eettiset säännöt ja ammatistandardit määrittävät. Laadun varmistus- ja kehittämisohjelman tulokset perustuvat sisäisiin laadunarviointeihin (koskee kaikkia sisäisen tarkastuksen toimintoja) ja ulkoisiin laadunarviointeihin (koskee vähintään viisi vuotta vanhoja sisäisen tarkastuksen toimintoja).

1322 – Ammattistandardien noudattamatta jättämisestä ilmoittaminen

Kun sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen tai *ammattistandardien* vaatimusten täyttämättä jääminen vaikuttaa sisäisen tarkastuksen toiminnon tehtäväkentän laajuuteen tai toimintaan, sisäisen tarkastuksen johtajan tulee ilmoittaa tästä organisaation ylimmälle johdolle ja hallitukselle.

20.11.2012

PERFORMANCE STANDARDS

2000 – Managing the Internal Audit Activity

The chief audit executive must effectively manage the internal audit activity to ensure it adds value to the organization.

Interpretation:

The internal audit activity is effectively managed when:

- *The results of the internal audit activity's work achieve the purpose and responsibility included in the internal audit charter;*
- *The internal audit activity conforms with the Definition of Internal Auditing and the Standards; and*
- *The individuals who are part of the internal audit activity demonstrate conformance with the Code of Ethics and the Standards.*

The internal audit activity adds value to the organization (and its stakeholders) when it provides objective and relevant assurance, and contributes to the effectiveness and efficiency of governance, risk management, and control processes.

2010 – Planning

The chief audit executive must establish a risk-based **plan** to determine the priorities of the internal audit activity, consistent with the organization's goals.

Interpretation:

The chief audit executive is responsible for developing a risk-based plan. The chief audit executive takes into account the organization's risk management framework, including using risk appetite levels set by management for the different activities or parts of the organization. If a framework does not exist, the chief audit executive uses his/her own judgment of risks after consideration of input from senior management and the board. The chief audit executive must review and adjust the plan, as necessary, in response to changes in the organization's business, risks, operations, programs, systems, and controls.

2010.A1 – The internal audit activity's plan of engagements must be based on a documented risk assessment, undertaken at least annually. The input of

TOTEUTUSTAPASTANDARDIT

2000 – Sisäisen tarkastuksen johtaminen

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee johtaa sisäisen tarkastuksen toimintoa tuloksellisesti varmistaakseen lisäarvon tuottamisen organisaatiolle.

Tulkinta:

Sisäisen tarkastuksen toimintoa johdetaan tuloksellisesti, kun

- *sisäisen tarkastuksen toiminnon työn tulokset vastaavat toiminnolle sisäisen tarkastuksen toimintaohjeessa määriteltyjä tarkoitusta ja vastuita*
- *sisäisen tarkastuksen toiminto noudattaa sisäisen tarkastuksen määritelmää ja ammattistandardeja*
- *sisäisen tarkastuksen toimintoon kuuluvat henkilöt osoittavat toimivansa eettisten sääntöjen ja ammattistandardien mukaisesti.*

Sisäisen tarkastuksen toiminto tuottaa lisäarvoa organisaatiolle (ja sen sidosryhmille) objektiivisella ja merkityksellisellä arvioinnilla ja varmistuksella sekä edistäessään johtamis- ja hallinto-, riskienhallinta- ja valvontaprosessien tuloksellisuutta ja tehokkuutta.

2010 – Suunnittelu

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee laatia riskiperusteinen suunnitelma, jossa sisäisen tarkastuksen toiminnon tehtävät asetetaan tärkeysjärjestykseen organisaation päämäärien mukaisesti.

Tulkinta:

Sisäisen tarkastuksen johtaja vastaa riskiperusteisen suunnitelman laatimisesta. Sisäisen tarkastuksen johtaja ottaa huomioon organisaation riskienhallinnan ajatusmallin mukaan lukien johdon asettamat hyväksytyt riskinoton tasot eri toiminnoille tai organisaatioiden osille. Ellei tällaista ajatusmallia ole käytössä, sisäisen tarkastuksen johtaja soveltaa omaa harkintaansa riskien arvioinnissa otettuaan huomioon ylimmän johdon ja hallituksen näkemykset. Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee tarvittaessa arvioida ja muokata suunnitelmaa, mikäli organisaation liiketoiminnassa, riskeissä, toiminnoissa, hankkeissa, järjestelmissä tai sisäisissä valvontatoimissa tapahtuu muutoksia.

2010.A1 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon toimintasuunnitelman tulee perustua vähintään kerran vuodessa tehtyyn dokumentoituun riskiarviointiin. Or-

20.11.2012

senior management and the board must be considered in this process.

2010.A2 – The chief audit executive must identify and consider the expectations of senior management, the board, and other stakeholders for internal audit opinions and other conclusions.

2010.C1 – The chief audit executive should consider accepting proposed consulting engagements based on the engagement's potential to improve management of risks, add value, and improve the organization's operations. Accepted engagements must be included in the plan.

2020 – Communication and Approval

The chief audit executive must communicate the internal audit activity's plans and resource requirements, including significant interim changes, to senior management and the board for review and approval. The chief audit executive must also communicate the impact of resource limitations.

2030 – Resource Management

The chief audit executive must ensure that internal audit resources are appropriate, sufficient, and effectively deployed to achieve the approved plan.

Interpretation:

Appropriate refers to the mix of knowledge, skills, and other competencies needed to perform the plan. Sufficient refers to the quantity of resources needed to accomplish the plan. Resources are effectively deployed when they are used in a way that optimizes the achievement of the approved plan.

2040 – Policies and Procedures

The chief audit executive must establish policies and procedures to guide the internal audit activity.

Interpretation:

The form and content of policies and procedures are dependent upon the size and structure of the internal audit activity and the complexity of its work.

ganisaation ylimmän johdon ja hallituksen näkemykset tulee ottaa huomioon tässä suunnittelussa.

2010.A2 - Sisäisen tarkastuksen johtajan on tunnistettava ja otettava huomioon ylimmän johdon, hallituksen ja muiden sidosryhmien tarpeet koskien sisäisen tarkastuksen kannanottoja ja johtopäätöksiä.

2010.C1 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee harmita ehdotettujen konsultointitoimeksiantojen hyväksymistä sen perusteella, parantavatko ne organisaation riskienhallintaa, tuottavatko ne lisäarvoa ja kehittävätkö ne organisaation toimintoja. Hyväksytyt konsultointitehtävät tulee sisällyttää sisäisen tarkastuksen toiminnon toimintasuunnitelmaan.

2020 – Suunnitelmien raportointi ja hyväksyminen

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee raportoida sisäisen tarkastuksen toiminnon toimintasuunnitelmat ja resurssitarpeet – myös merkittävät suunnittelukauden aikaiset muutokset – organisaation ylimmälle johdolle ja hallitukselle tarkasteltavaksi ja hyväksyttäväksi. Hänen tulee raportoida myös resurssirajoitusten vaikutukset.

2030 – Resurssien hallinta

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee varmistaa, että sisäisen tarkastuksen resurssit ovat tarkoituksenmukaiset, riittävät ja tuloksellisesti hyödynnetyt hyväksytyyn suunnitelman toteuttamiseksi.

Tulkinta:

"Tarkoituksenmukaisuus" viittaa suunnitelman toteuttamisen edellyttämään asiantuntemuksen, taitojen ja muun pätevyyden yhdistelmään. "Riittävyys" viittaa suunnitelman toteuttamiseksi tarvittavien resurssien määrään. Resurssija hyödynnetään tuloksellisesti, kun niitä käytetään optimaalisesti hyväksytyyn suunnitelman toteuttamiseksi.

2040 – Toimintaperiaatteet ja menettelytavat

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee luoda toimintaperiaatteet ja menettelytavat sisäisen tarkastuksen toiminnon ohjaamiseksi.

Tulkinta:

Toimintaperiaatteiden ja menettelytapojen muoto ja sisältö määräytyvät sen mukaan, minkä kokoisesta sisäisen tarkastuksen toiminnosta on kysymys, mikä on sen rakenne ja kuinka monimuotoista sen työ on.

20.11.2012

2050 – Coordination

The chief audit executive should share information and coordinate activities with other internal and external providers of assurance and consulting services to ensure proper coverage and minimize duplication of efforts.

2060 – Reporting to Senior Management and the Board

The chief audit executive must report periodically to senior management and the board on the internal audit activity's purpose, authority, responsibility, and performance relative to its plan. Reporting must also include significant risk exposures and control issues, including fraud risks, governance issues, and other matters needed or requested by senior management and the board.

Interpretation:

The frequency and content of reporting are determined in discussion with senior management and the board and depend on the importance of the information to be communicated and the urgency of the related actions to be taken by senior management or the board.

2070 – External Service Provider and Organizational Responsibility for Internal Auditing

When an external service provider serves as the internal audit activity, the provider must make the organization aware that the organization has the responsibility for maintaining an effective internal audit activity.

Interpretation:

This responsibility is demonstrated through the quality assurance and improvement program which assesses conformance with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the Standards.

2100 – Nature of Work

The internal audit activity must evaluate and contribute to the improvement of governance, risk management, and control processes using a systematic and disciplined approach.

2110 – Governance

The internal audit activity must assess and make appropriate recommendations for improving the governance process in its accomplishment of the following objectives:

2050 – Koordinointi

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulisi vaihtaa informaatiota sekä koordinoida toimintoja muiden sisäisten ja ulkoisten arviointi- ja varmistus- sekä konsultointipalvelujen tuottajien kanssa varmistaakseen toiminnan riittävän kattavuuden ja minimoidakseen päällekkäisen työn.

2060 – Raportointi ylimmälle johdolle ja hallitukselle

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee raportoida säännöllisesti ylimmälle johdolle ja hallitukselle sisäisen tarkastuksen toiminnon tarkoituksesta, toimivallasta ja vastuusta sekä toimintasuunnitelman toteutumisesta. Raportoinnin tulee sisältää myös merkittävät riskipositiot ja valvontakysymykset sisältäen väärinkäytösriskit, organisaation johtamis- ja hallintojärjestelmää koskevat asiat sekä muut ylimmän johdon ja hallituksen tarvitsemat tai pyytämät tiedot.

Tulkinta:

Raportoinnin tiheys ja sisältö määräytyvät ylimmän johdon ja hallituksen kanssa käydyissä keskusteluissa ja sen mukaan, kuinka tärkeästä informaatiosta on kysymys ja kuinka nopeaa toimintaa ylimmältä johdolta tai hallitukselta tarvitaan.

2070 - Ulkopuolinen palveluntuottaja ja organisaatorinen vastuu sisäisestä tarkastuksesta

Toimiessaan sisäisen tarkastuksen toimintona ulkopuolisen palveluntuottajan on varmistettava, että organisaatio tietää olevansa vastuussa tuloksellisen sisäisen tarkastuksen toiminnon ylläpitämisestä.

Tulkinta:

Tämä vastuu osoitetaan laadun varmistus- ja kehittämissuunnitelmalla, jossa arvioidaan sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen sekä ammatistandardien mukaisuutta.

2100 – Työn luonne

Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee järjestelmällistä lähestymistapaa käyttäen arvioida johtamis- ja hallinto-, riskienhallinta- ja valvontaprosesseja sekä edistää niiden kehittämistä.

2110 – Johtamis- ja hallintojärjestelmä

Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida ja antaa suosituksia johtamis- ja hallintojärjestelmän parantamiseksi, jotta se saavuttaisi seuraavat tavoitteet:

20.11.2012

- Promoting appropriate ethics and values within the organization;
 - Ensuring effective organizational performance management and accountability;
 - Communicating risk and control information to appropriate areas of the organization; and
 - Coordinating the activities of and communicating information among the board, external and internal auditors, and management.
- etiikan ja arvojen edistäminen organisaation sisällä
 - organisaation tuloksellisen johtamisen ja vastuuvollisuuden varmistaminen
 - riski- ja valvontainformaation raportointi organisaation asianmukaisille osille
 - toiminnan koordinointi ja tiedon välitys hallituksen, ulkoisen ja sisäisen tarkastuksen sekä johdon välillä.

2110.A1 – The internal audit activity must evaluate the design, implementation, and effectiveness of the organization’s ethics-related objectives, programs, and activities.

2110. A1. – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida organisaation eettisten tavoitteiden, ohjelmien ja toimenpiteiden suunnittelua, käyttöönottoa ja tuloksellisuutta.

2110.A2 – The internal audit activity must assess whether the information technology governance of the organization sustains the organization’s strategies and objectives.

2110.A2 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida, tukeeko organisaation tietotekniikan johtamis- ja hallintojärjestelmä organisaation strategioita ja tavoitteita.

2120 – Risk Management

The internal audit activity must evaluate the effectiveness and contribute to the improvement of risk management processes.

2120 – Riskienhallinta

Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida riskienhallintaprosessien tuloksellisuutta ja edistää niiden kehittämistä.

Interpretation:

Determining whether risk management processes are effective is a judgment resulting from the internal auditor’s assessment that:

- *Organizational objectives support and align with the organization’s mission;*
- *Significant risks are identified and assessed;*
- *Appropriate risk responses are selected that align risks with the organization’s risk appetite; and*
- *Relevant risk information is captured and communicated in a timely manner across the organization, enabling staff, management, and the board to carry out their responsibilities.*

Tulkinta:

Riskienhallintaprosessien tuloksellisuutta koskeva johtopäätös perustuu sisäisen tarkastajan arviointiin siitä,

- *tukevatko organisaation tavoitteet sen toiminta-ajatusta*
- *onko keskeiset riskit tunnistettu ja arvioitu*
- *onko valittu asianmukaiset ja organisaation hyväksytyä riskinottoa vastaavat toimet riskien hallitsemiseksi*
- *kerätäänkö olennainen tieto riskeistä ja raportoidaanko se organisaation sisällä ajantasaisesti niin, että henkilöstö, johto ja hallitus voivat suoriutua heille asetetuista velvollisuuksista.*

The internal audit activity may gather the information to support this assessment during multiple engagements. The results of these engagements, when viewed together, provide an understanding of the organization’s risk management processes and their effectiveness.

Sisäisen tarkastuksen toiminto voi kerätä tätä arviota tukevaa informaatiota useiden toimeksiantojen yhteydessä. Näiden toimeksiantojen tulokset kokonaisuutena tarkasteltuna tuottavat käsityksen organisaation riskienhallintaprosesseista ja niiden tuloksellisuudesta.

Risk management processes are monitored through ongoing management activities, separate evaluations, or both.

Johto seuraa jatkuvasti riskienhallintaprosesseja ja/tai niitä arvioidaan erikseen.

2120.A1 – The internal audit activity must evaluate risk exposures relating to the organization’s govern-

2120.A1 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida niitä organisaation johtamis- ja hallintojär-

20.11.2012

ance, operations, and information systems regarding the:

- Achievement of the organization's strategic objectives;
- Reliability and integrity of financial and operational information;
- Effectiveness and efficiency of operations and programs;
- Safeguarding of assets; and
- Compliance with laws, regulations, policies, procedures, and contracts.

2120.A2 – The internal audit activity must evaluate the potential for the occurrence of fraud and how the organization manages fraud risk.

2120.C1 – During consulting engagements, internal auditors must address risk consistent with the engagement's objectives and be alert to the existence of other significant risks.

2120.C2 – Internal auditors must incorporate knowledge of risks gained from consulting engagements into their evaluation of the organization's risk management processes.

2120.C3 – When assisting management in establishing or improving risk management processes, internal auditors must refrain from assuming any management responsibility by actually managing risks.

2130 – Control

The internal audit activity must assist the organization in maintaining effective controls by evaluating their effectiveness and efficiency and by promoting continuous improvement.

2130.A1 – The internal audit activity must evaluate the adequacy and effectiveness of controls in responding to risks within the organization's governance, operations, and information systems regarding the:

- Achievement of the organization's strategic objectives;
- Reliability and integrity of financial and operational information;
- Effectiveness and efficiency of operations and programs;
- Safeguarding of assets; and
- Compliance with laws, regulations, policies, procedures, and contracts.

jestelmään, toimintoihin sekä tietojärjestelmiin liittyviä riskejä, jotka koskevat

- organisaation strategisten tavoitteiden saavuttamista
- taloudellisen ja toiminnallisen tiedon luotettavuutta ja eheyttä
- toimintojen ja hankkeiden tuloksellisuutta ja tehokkuutta
- omaisuuden turvaamista
- lakien, määräysten, toimintaperiaatteiden, menettelytapojen ja sopimusten noudattamista.

2120.A2 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida väärinkäytösten ilmenemisen mahdollisuutta ja sitä, kuinka väärinkäytösriskejä hallitaan organisaatiossa.

2120.C1 – Konsultointitoimeksiannoissa sisäisen tarkastajan tulee kohdistaa huomionsa toimeksiannon tavoitteiden mukaisiin riskeihin ja olla valmis havaitsemaan myös muita merkittäviä riskejä.

2120.C2 – Sisäisen tarkastajan tulee hyödyntää organisaation riskienhallintaprosessien arvioinnissa sitä riskitietämystään, jonka hän on hankkinut konsultointitoimeksiantonsa yhteydessä.

2120.C3 – Avustaessaan johtoa riskienhallintaprosessien käyttöönotossa tai kehittämisessä sisäisen tarkastajan tulee pidättäytyä ottamasta johdolle kuuluvaa vastuuta varsinaisessa riskien hallinnassa.

2130 – Valvonta

Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee tukea organisaatiota tuloksellisten valvontamenettelyiden ylläpidossa arvioimalla niiden tuloksellisuutta ja tehokkuutta ja edistämällä niiden jatkuvaa parantamista.

2130.A1 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee arvioida organisaation johtamis- ja hallintojärjestelmään, toimintoihin ja tietojärjestelmiin liittyvien riskien valvontamenettelyiden riittävyttä ja tuloksellisuutta. Arvioinnin tulee kattaa

- organisaation strategisten tavoitteiden saavuttaminen
- taloudellisen ja toiminnallisen tiedon luotettavuus ja eheys
- toiminnan ja hankkeiden tuloksellisuus ja tehokkuus
- omaisuuden turvaaminen
- lakien, määräysten, toimintaperiaatteiden, menettelytapojen ja sopimusten noudattaminen.

20.11.2012

2130.C1 – Internal auditors must incorporate knowledge of controls gained from consulting engagements into evaluation of the organization's control processes.

2200 – Engagement Planning

Internal auditors must develop and document a plan for each engagement, including the engagement's objectives, scope, timing, and resource allocations.

2201 – Planning Considerations

In planning the engagement, internal auditors must consider:

- The objectives of the activity being reviewed and the means by which the activity controls its performance;
- The significant risks to the activity, its objectives, resources, and operations and the means by which the potential impact of risk is kept to an acceptable level;
- The adequacy and effectiveness of the activity's governance, risk management, and control processes compared to a relevant framework or model; and
- The opportunities for making significant improvements to the activity's governance, risk management, and control processes.

2201.A1 – When planning an engagement for parties outside the organization, internal auditors must establish a written understanding with them about objectives, scope, respective responsibilities, and other expectations, including restrictions on distribution of the results of the engagement and access to engagement records.

2201.C1 – Internal auditors must establish an understanding with consulting engagement clients about objectives, scope, respective responsibilities, and other client expectations. For significant engagements, this understanding must be documented.

2210 – Engagement Objectives

Objectives must be established for each engagement.

2210.A1 – Internal auditors must conduct a preliminary assessment of the risks relevant to the activity under review. Engagement objectives must reflect the results of this assessment.

2210.A2 – Internal auditors must consider the prob-

2130.C1 – Sisäisen tarkastajan tulee hyödyntää organisaation valvontaprosessien arvioinnissa sitä valvontatietämystään, jonka hän on hankkinut konsultointitoimeksiantojensa yhteydessä.

2200 – Toimeksiannon suunnittelu

Sisäisen tarkastajan tulee laatia ja dokumentoida jokaista toimeksiantoa varten suunnitelma, johon sisältyvät toimeksiannon tavoitteet, laajuus, ajoitus ja käytettävät resurssit.

2201 – Suunnittelussa huomioon otettavaa

Toimeksiannon suunnittelussa sisäisen tarkastajan tulee ottaa huomioon

- arvioitavan toiminnon tavoitteet ja sen sisäisen valvonnan keinot
- toimintoa, sen tavoitteita, resursseja ja toteuttamista uhkaavat merkittävät riskit ja ne keinot, joilla näiden riskien mahdollinen vaikutus saadaan pidetyksi hyväksyttävällä tasolla
- toiminnon johtamis- ja hallintotavan, riskienhallinnan ja valvontaprosessien riittävyys ja tuloksellisuus verrattuna tarkoituksenmukaiseen viitekehukseen tai ajatusmalliin
- mahdollisuudet toiminnon johtamis- ja hallintotavan, riskienhallinnan ja valvontaprosessien merkittävään parantamiseen.

2201.A1 – Suunnitellessaan organisaation ulkopuolisille tahoille suoritettavaa tarkastustoimeksiantoa sisäisen tarkastajan tulee dokumentoida, mitä on sovittu toimeksiantajan kanssa tavoitteista, laajuudesta, vastuista ja muista odotuksista. Niihin kuuluu myös tarkastustulosten jakelu ja tarkastusaineiston luottamuksellisuus.

2201.C1 – Sisäisen tarkastajan tulee sopia toimeksiantajan kanssa konsultointitoimeksiannon tavoitteista, laajuudesta, osapuolten vastuista ja muista toimeksiantajan odotuksista. Jos konsultointitoimeksianto on merkittävä, tämä sopimus tulee tehdä kirjallisena.

2210 – Toimeksiannon tavoitteet

Jokaiselle toimeksiannolle tulee asettaa tavoitteet.

2210.A1 – Sisäisen tarkastajan tulee suorittaa tarkastuskohteen riskien alustava arviointi. Tarkastuksen tavoitteista tulee ottaa huomioon tämän arvioinnin tulokset.

2210.A2 – Toimeksiannon tavoitteita asettaessaan

20.11.2012

ability of significant errors, fraud, noncompliance, and other exposures when developing the engagement objectives.

2210.A3– Adequate criteria are needed to evaluate governance, risk management, and controls. Internal auditors must ascertain the extent to which management and/or the board has established adequate criteria to determine whether objectives and goals have been accomplished. If adequate, internal auditors must use such criteria in their evaluation. If inadequate, internal auditors must work with management and/or the board to develop appropriate evaluation criteria.

2210.C1 – Consulting engagement objectives must address governance, risk management, and control processes to the extent agreed upon with the client.

2210.C2– Consulting engagement objectives must be consistent with the organization's values, strategies and objectives.

2220 – Engagement Scope

The established scope must be sufficient to achieve the objectives of the engagement.

2220.A1 – The scope of the engagement must include consideration of relevant systems, records, personnel, and physical properties, including those under the control of third parties.

2220.A2 – If significant consulting opportunities arise during an assurance engagement, a specific written understanding as to the objectives, scope, respective responsibilities, and other expectations should be reached and the results of the consulting engagement communicated in accordance with consulting standards.

2220.C1 – In performing consulting engagements, internal auditors must ensure that the scope of the engagement is sufficient to address the agreed-upon objectives. If internal auditors develop reservations about the scope during the engagement, these reservations must be discussed with the client to determine whether to continue with the engagement.

2220.C2 – During consulting engagements, internal auditors must address controls consistent with the engagement's objectives and be alert to significant

sisäisen tarkastajan tulee ottaa huomioon merkittävien virheiden, väärinkäytöksen, velvoitteiden noudattamatta jättämisen ja muiden riskien todennäköisyys.

2210.A3 – Johtamis- ja hallintotavan, riskienhallinnan ja valvontamenettelyiden arvioimiseen tarvitaan riittävät arviointiperusteet. Sisäisen tarkastajan tulee varmistua siitä, onko johto ja/tai hallitus asettanut riittävät arviointiperusteet tavoitteiden ja päämäärien saavuttamisen arviointia varten. Jos arviointiperusteet ovat riittävät, sisäisen tarkastajan tulee soveltaa niitä omassa arvioinnissaan. Jos arviointiperusteet ovat puutteelliset, sisäisen tarkastajan tulee yhdessä johdon ja/tai hallituksen kanssa kehittää tarkoituksemukaiset arviointiperusteet.

2210.C1 – Konsultointitoimeksiannon tavoitteita asetettaessa tulee toimeksiantajan kanssa sovitussa laajuudessa ottaa huomioon johtamis- ja hallintoprosessit sekä riskienhallinta- ja valvontaprosessit.

2210.C2 – Konsultointitoimeksiannon tavoitteiden tulee olla yhdenmukaisia organisaation arvojen, strategioiden ja tavoitteiden kanssa.

2220 – Toimeksiannon laajuus

Toimeksiannon laajuus tulee määritellä sellaiseksi, että toimeksiannon tavoitteet saavutetaan.

2220.A1 – Toimeksiannon rajauksessa tulee ottaa huomioon olennaiset järjestelmät, tiedot, henkilöstö ja omaisuus, myös siltä osin kuin ne ovat kolmannen osapuolen valvonnassa.

2220.A2 – Jos arviointi- ja varmistustoimeksiannon aikana ilmenee oleellisia perusteita konsultointiin, tulisi sopia kirjallisesti tästä seuraavan toimeksiannon tavoitteista, laajuudesta, molemminpuolisista vastuista ja muista odotuksista. Konsultointitoimeksiannon tulokset tulisi raportoida konsultointistandardien mukaisesti.

2220.C1 – Konsultointitoimeksiantoa suorittaessaan sisäisen tarkastajan tulee varmistaa, että se on riittävän laaja sovittujen tavoitteiden saavuttamiseksi. Mikäli tarkastajalla toimeksiannon suorittamisen aikana herää epäilyksiä sen laajuudesta, hänen tulee keskustella niistä asiakkaan kanssa sen päättämiseksi, voidaanko toimeksiannon toteutusta jatkaa.

2220.C2 – Konsultointitoimeksiannoissa sisäisen tarkastajan tulee huomioida toimeksiannon tavoitteiden mukaiset valvontamenettelyt ja olla valmis ha-

20.11.2012

control issues.

2230 – Engagement Resource Allocation

Internal auditors must determine appropriate and sufficient resources to achieve engagement objectives based on an evaluation of the nature and complexity of each engagement, time constraints, and available resources.

2240 – Engagement Work Program

Internal auditors must develop and document work programs that achieve the engagement objectives.

2240.A1 – Work programs must include the procedures for identifying, analyzing, evaluating, and documenting information during the engagement. The work program must be approved prior to its implementation, and any adjustments approved promptly.

2240.C1 – Work programs for consulting engagements may vary in form and content depending upon the nature of the engagement.

2300 – Performing the Engagement

Internal auditors must identify, analyze, evaluate, and document sufficient information to achieve the engagement's objectives.

2310 – Identifying Information

Internal auditors must identify sufficient, reliable, relevant, and useful information to achieve the engagement's objectives.

Interpretation:

Sufficient information is factual, adequate, and convincing so that a prudent, informed person would reach the same conclusions as the auditor. Reliable information is the best attainable information through the use of appropriate engagement techniques. Relevant information supports engagement observations and recommendations and is consistent with the objectives for the engagement. Useful information helps the organization meet its goals.

2320 – Analysis and Evaluation

Internal auditors must base conclusions and en-

vaitsemaan myös muut mahdolliset merkittävät valvonnan heikkoudet.

2230 – Resurssien kohdentaminen toimeksiannoton

Sisäisen tarkastajan tulee määrittää toimeksiannon tavoitteiden saavuttamisen edellyttämät asianmukaiset ja riittävät resurssit. Henkilöiden kohdentamisen tulee perustua kunkin toimeksiannon luonteen ja monimuotoisuuden arviointiin sekä aikarajoitteisiin ja käytettävissä oleviin resursseihin.

2240 – Toimeksiantokohtainen työsuunnitelma

Sisäisen tarkastajan tulee laatia kirjallinen työsuunnitelma, jota noudattamalla toimeksiannon tavoitteet saavutetaan.

2240.A1 – Työsuunnitelman tulee sisältää ne menettelyt, joita toimeksiannon aikana sovelletaan informaation tunnistamisessa, analysoinnissa, arvioinnissa ja dokumentoinnissa. Työsuunnitelman tulee olla hyväksytty ennen sen toimeenpanoa ja kaikille muutoksille tulee hankkia hyväksyminen viivytyksettä.

2240.C1 – Konsultointitoimeksiantojen työsuunnitelmat voivat olla muodoltaan ja sisällöltään erilaiset sen mukaan, minkä luonteisesta toimeksiannosta kulloinkin on kysymys.

2300 – Toimeksiannon toteuttaminen

Sisäisen tarkastajan tulee tunnistaa, analysoida, arvioida ja dokumentoida toimeksiannon tavoitteiden saavuttamisen kannalta riittävä informaatio.

2310 – Informaation tunnistaminen

Sisäisen tarkastajan tulee tunnistaa toimeksiannon tavoitteiden saavuttamisen kannalta riittävä, luotettava, olennainen ja hyödyllinen informaatio.

Tulkinta:

Riittävä informaatio on tosiasioihin perustuvaa, kattavaa ja vakuuttavaa siten, että harkitseva ja asiaan perehtynyt henkilö päätyisi tarkastajan kanssa samaan johtopäätökseen. Luotettava informaatio on parasta, mitä on saatavilla tarkoituksenmukaisia menetelmiä hyödyntäen. Olennainen informaatio tukee havaintoja ja suosituksia ja on yhdenmukaista toimeksiannon tavoitteiden kanssa. Hyödyllinen informaatio auttaa organisaatiota saavuttamaan päämääränsä.

2320 – Analysointi ja arviointi

Sisäisen tarkastajan johtopäätösten ja toimeksiannon

20.11.2012

agement results on appropriate analyses and evaluations.

2330 – Documenting Information

Internal auditors must document relevant information to support the conclusions and engagement results.

2330.A1 – The chief audit executive must control access to engagement records. The chief audit executive must obtain the approval of senior management and/or legal counsel prior to releasing such records to external parties, as appropriate.

2330.A2 – The chief audit executive must develop retention requirements for engagement records, regardless of the medium in which each record is stored. These retention requirements must be consistent with the organization's guidelines and any pertinent regulatory or other requirements.

2330.C1 – The chief audit executive must develop policies governing the custody and retention of consulting engagement records, as well as their release to internal and external parties. These policies must be consistent with the organization's guidelines and any pertinent regulatory or other requirements.

2340 – Engagement Supervision

Engagements must be properly supervised to ensure objectives are achieved, quality is assured, and staff is developed.

Interpretation:

The extent of supervision required will depend on the proficiency and experience of internal auditors and the complexity of the engagement. The chief audit executive has overall responsibility for supervising the engagement, whether performed by or for the internal audit activity, but may designate appropriately experienced members of the internal audit activity to perform the review. Appropriate evidence of supervision is documented and retained.

2400 – Communicating Results

Internal auditors must communicate the results of engagements.

tulosten tulee perustua asianmukaisiin analyysihin ja arviointeihin.

2330 – Informaation dokumentointi

Sisäisen tarkastajan tulee dokumentoida kaikki se olennainen informaatio, joka tukee johtopäätöksiä ja toimeksiannon tuloksia.

2330.A1 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee valvoa pääsyä tarkastusten työpapereihin. Hänen tulee tarvittaessa hankkia ylimmän johdon hyväksyminen tai oikeudellista asiantuntija-apua ennen sellaisten tietojen luovuttamista ulkopuolisille tahoille.

2330.A2 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee määrittää työpapereiden säilytysaikavaatimukset, jotka ovat voimassa tallennustavasta riippumatta. Näiden tulee olla organisaation ohjeiden ja asiaankuuluvien viranomaismääräysten tms. mukaiset.

2330.C1 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee luoda toimintaperiaatteet, jotka ohjaavat konsultointitoimeksiantoja koskevien työpapereiden säilytystapaa ja -aikaa sekä niiden luovuttamista organisaation sisäisille tai ulkopuolisille tahoille. Näiden toimintaperiaatteiden tulee olla organisaation sisäisten ohjeiden ja kaikkien asiaankuuluvien säädösten ja muiden vaatimusten mukaiset.

2340 – Toimeksiannon toteutuksen ohjaus

Toimeksiantojen toteuttamista tulee ohjata asianmukaisesti sen varmistamiseksi, että tavoitteet saavutetaan, työn laatu turvataan ja että henkilöstön osaamista kehitetään.

Tulkinta:

Tarvittavan ohjauksen määrä riippuu sisäisten tarkastajien pätevyydestä ja kokemuksesta sekä toimeksiannon monimuotoisuudesta. Sisäisen tarkastuksen johtajalla on kokonaisvastuu toimeksiannon toteutuksen ohjauksesta – oli kysymys sisäisen tarkastuksen toiminnon itse toteuttamasta tai ulkopuolisin voimin toteutetusta toimeksiannosta – mutta hän voi määrätä riittävän kokeneita sisäisen tarkastuksen toiminnon jäseniä toteuttamaan arvioinnin. Asianmukainen näyttö ohjauksesta tulee dokumentoida ja säilyttää.

2400 – Tulosten raportointi

Sisäisen tarkastajan tulee raportoida toimeksiannon tulokset.

20.11.2012

2410 – Criteria for Communicating

Communications must include the engagement's objectives and scope as well as applicable conclusions, recommendations, and action plans.

2410.A1 – Final communication of engagement results must, where appropriate, contain internal auditors' opinion and/or conclusions. When issued, an opinion or conclusion must take account of the expectations of senior management, the board, and other stakeholders and must be supported by sufficient, reliable, relevant, and useful information.

Interpretation:

Opinions at the engagement level may be ratings, conclusions, or other descriptions of the results. Such an engagement may be in relation to controls around a specific process, risk, or business unit. The formulation of such opinions requires consideration of the engagement results and their significance.

2410.A2 – Internal auditors are encouraged to acknowledge satisfactory performance in engagement communications.

2410.A3 – When releasing engagement results to parties outside the organization, the communication must include limitations on distribution and use of the results.

2410.C1 – Communication of the progress and results of consulting engagements will vary in form and content depending upon the nature of the engagement and the needs of the client.

2420 – Quality of Communications

Communications must be accurate, objective, clear, concise, constructive, complete, and timely.

Interpretation:

Accurate communications are free from errors and distortions and are faithful to the underlying facts. Objective communications are fair, impartial, and unbiased and are the result of a fair-minded and balanced assessment of all relevant facts and circumstances. Clear communications are easily understood and logical, avoiding unnecessary technical language and providing all significant and relevant information. Concise communications are to the point and avoid unnecessary elaboration,

2410 – Raportoinnin pääsisältö

Raportoinnin tulee sisältää toimeksiannon tavoitteet ja laajuus sekä soveltuvat johtopäätökset, suositukset ja toimenpidesuunnitelmat.

2410.A1 – Tulosten lopullisen raportoinnin yhteydessä tulee tarvittaessa esittää sisäisen tarkastajan yleisarvio ja/tai johtopäätökset. Kun yleisarvio tai johtopäätös esitetään, siinä on otettava huomioon ylimmän johdon, hallituksen ja muiden sidosryhmien tarpeet. Yleisarvion ja johtopäätöksen on lisäksi perustuttava riittävään, luotettavaan, asiaankuuluvaan ja hyödylliseen tietoon.

Tulkinta:

Toimeksiantokohtaiset yleisarviot voidaan ilmaista arvoasteikolla, johtopäätösin tai muunlaisin kuvauksin tuloksista. Toimeksianto voi koskea jonkin tietyn prosessin, riskin tai liiketoimintayksikön valvontatoimia. Tällaisten yleisarvioiden muotoilussa on otettava huomioon toimeksiannon tulokset ja niiden merkittävyys.

2410.A2 – Sisäisen tarkastajan on raportoinnin yhteydessä suositeltavaa antaa tarvittaessa myönteistä palautetta.

2410.A3 – Kun tarkastustuloksia luovutetaan organisaation ulkopuolelle, raportointiin tulee sisällyttää rajoitukset tulosten jakelusta ja käytöstä.

2410.C1 – Konsultointitoimeksiannon edistymisen ja tulosten raportointi vaihtelee muodoltaan ja sisällöltään sen mukaan, mitkä ovat toimeksiannon luonne ja asiakkaan tarpeet.

2420 – Raportoinnin laatu

Raportoinnin tulee olla täsmällistä, objektiivista, selkeää, tiivistä, rakentavaa, täydellistä ja oikea-aikaista.

Tulkinta:

Täsmällinen raportointi on virheetöntä ja vääristelemätöntä sekä tosiasioihin perustuvaa. Objektiivinen raportointi on oikeudenmukaista, puolueetonta ja tasapuolista, ja se on johdettu kaikkien olennaisen tosiasioiden ja olosuhteiden oikeudenmukaisesta ja tasapainoisesta arvioinnista. Selkeä raportointi on helposti ymmärrettävää ja loogista, esittää kaiken merkittävän ja asiaan liittyvän tiedon sekä välttää tarpeetonta ammattisanaston käyttöä. Tiivis raportointi on ytimekästä ja välttää tarpeetonta yksi-

20.11.2012

superfluous detail, redundancy, and wordiness. Constructive communications are helpful to the engagement client and the organization and lead to improvements where needed. Complete communications lack nothing that is essential to the target audience and include all significant and relevant information and observations to support recommendations and conclusions. Timely communications are opportune and expedient, depending on the significance of the issue, allowing management to take appropriate corrective action.

2421 – Errors and Omissions

If a final communication contains a significant error or omission, the chief audit executive must communicate corrected information to all parties who received the original communication.

2430 – Use of “Conducted in Conformance with the *International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing*”

Internal auditors may report that their engagements are “conducted in conformance with the *International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing*” only if the results of the quality assurance and improvement program support the statement.

2431 – Engagement Disclosure of Nonconformance

When nonconformance with the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics or the *Standards* impacts a specific engagement, communication of the results must disclose the:

- Principle or rule of conduct of the Code of Ethics or *Standard(s)* with which full compliance was not achieved;
- Reason(s) for nonconformance; and
- Impact of nonconformance on the engagement and the communicated engagement results.

2440 – Disseminating Results

The chief audit executive must communicate results to the appropriate parties.

Interpretation:

The chief audit executive is responsible for reviewing and approving the final engagement communication before issuance and for deciding to whom and how it will be disseminated. When the chief audit executive delegates these duties, he or she retains overall responsibility.

tyiskohtaisuutta, toistoa ja monisanaisuutta. Rakentava raportointi on hyödyllistä tarkastuskohteelle ja organisaatiolle ja johtaa tarvittaviin kehittämistoimenpiteisiin. Täydellisestä raportoinnista ei puutu mitään kohderyhmälle oleellista ja se sisältää kaiken merkityksellisen, asiaankuuluvan informaation ja havainnot, jotka tukevat suosituksia ja johtopäätöksiä. Oikea-aikainen raportointi on asian merkittävyyden kannalta hyvin ajoitettua ja tarkoituksenmukaista ja mahdollistaa sen, että johto voi ryhtyä asianmukaisiin korjaaviin toimenpiteisiin.

2421 – Virheet ja puutteet

Jos lopullisessa raportoinnissa on huomattava virhe tai puute, sisäisen tarkastuksen johtajan tulee toimittaa oikaistut tiedot kaikille niille, joille tulokset on alun perin raportoitu.

2430 – "Noudatetaan sisäisen tarkastuksen *kansainvälisiä ammattistandardeja*" -maininnan käytö

Sisäinen tarkastaja voi raportoida, että hän on toimeksiantoa toteuttaessaan noudattanut sisäisen tarkastuksen *kansainvälisiä ammattistandardeja*. Hän voi kuitenkin käyttää mainintaa ainoastaan silloin, kun laadun varmistus- ja kehittämisohjelman tulokset tukevat sitä.

2431 – Eettisten sääntöjen ja *ammattistandardien* noudattamatta jättämisestä ilmoittaminen

Kun sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen tai *ammattistandardien* noudattamatta jättäminen vaikuttaa tiettyyn toimeksiantoon, tulosten raportoinnin yhteydessä tulee kertoa

- yksittäiset periaatteet, säännöt tai ammattistandardit, joita ei ole täysin noudatettu
- noudattamatta jättämisen syy
- noudattamatta jättämisen vaikutus toimeksiantoon ja sen tuloksista raportointiin.

2440 – Tulosten esittäminen

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee raportoida tulokset asianmukaisille tahoille.

Tulkinta:

Sisäisen tarkastuksen johtajan vastuulla on käydä läpi ja hyväksyä raportointi ennen sen esittämistä sekä päättää, kenelle ja miten tulokset esitetään. Silloinkin kun sisäisen tarkastuksen johtaja delegoi nämä tehtävät, hänellä säilyy kokonaisvastuu niistä.

20.11.2012

2440.A1 – The chief audit executive is responsible for communicating the final results to parties who can ensure that the results are given due consideration.

2440.A2 – If not otherwise mandated by legal, statutory, or regulatory requirements, prior to releasing results to parties outside the organization the chief audit executive must:

- Assess the potential risk to the organization;
- Consult with senior management and/or legal counsel as appropriate; and
- Control dissemination by restricting the use of the results.

2440.C1 – The chief audit executive is responsible for communicating the final results of consulting engagements to clients.

2440.C2 – During consulting engagements, governance, risk management, and control issues may be identified. Whenever these issues are significant to the organization, they must be communicated to senior management and the board.

2450 – Overall Opinions

When an overall opinion is issued, it must take into account the expectations of senior management, the board, and other stakeholders and must be supported by sufficient, reliable, relevant, and useful information.

Interpretation:

The communication will identify:

- *The scope, including the time period to which the opinion pertains;*
- *Scope limitations;*
- *Consideration of all related projects including the reliance on other assurance providers;*
- *The risk or control framework or other criteria used as a basis for the overall opinion; and*
- *The overall opinion, judgment, or conclusion reached.*

The reasons for an unfavorable overall opinion must be stated.

2500 – Monitoring Progress

The chief audit executive must establish and main-

2440.A1 – Sisäisen tarkastuksen johtaja vastaa lopullisten tulosten raportoinnista niille tahoille, jotka voivat varmistaa tulosten tarkoituksenmukaisen käsittelyn.

2440.A2 – Elleivät lait, säännöt tai säännökset muuta edellytä, sisäisen tarkastuksen johtajan tulee ennen tulosten luovuttamista organisaation ulkopuolisille tahoille

- arvioida siitä aiheutuvat mahdolliset riskit organisaatiolle
- neuvotella tarvittaessa ylimmän johdon ja/tai organisaation lakimiehen kanssa
- valvoa tulosten jakelua rajoittamalla niiden käyttöä.

2440.C1 – Sisäisen tarkastuksen johtaja vastaa konsultointitoimeksiannon lopullisten tulosten raportoisesta asiakkaille.

2440.C2 – Konsultointitoimeksiannon yhteydessä saatetaan tunnistaa johtamis- ja hallintojärjestelmää, riskienhallintaa ja valvontaa koskevia havaintoja. Jos nämä havainnot ovat organisaation kannalta merkittäviä, niistä tulee raportoida ylimmälle johdolle ja hallitukselle.

2450 - Kokonaisarviot

Kun kokonaisarvio esitetään, siinä on otettava huomioon ylimmän johdon, hallituksen ja muiden sidosryhmien tarpeet. Kokonaisarvion on lisäksi perustuttava riittävään, luotettavaan, asiaankuuluvaan ja hyödylliseen tietoon.

Tulkinta:

Kokonaisarvion raportoinnin yhteydessä on mainittava

- *laajuus mukaan lukien ajanjakso, jota arvio koskee*
- *rajaukset*
- *mitkä muut asiaankuuluvat toimeksiannot on otettu huomioon ja miltä osin arvio tukeutuu muiden varmistuspalveluita tuottavien toimijoiden työhön*
- *kokonaisarvion perustana oleva riskien tai valvonnan ajattelumalli tai muu kriteeristö*
- *kokonaisarvio, arvostelu tai johtopäätös.*

Kielteisen kokonaisarvon syyt on mainittava.

2500 – Kehittämistoimenpiteiden seuranta

Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee luoda järjestel-

20.11.2012

tain a system to monitor the disposition of results communicated to management.

2500.A1 – The chief audit executive must establish a follow-up process to monitor and ensure that management actions have been effectively implemented or that senior management has accepted the risk of not taking action.

2500.C1 – The internal audit activity must monitor the disposition of results of consulting engagements to the extent agreed upon with the client.

2600 – Communicating the Acceptance of Risks
When the chief audit executive concludes that management has accepted a level of risk that may be unacceptable to the organization, the chief audit executive must discuss the matter with senior management. If the chief audit executive determines that the matter has not been resolved, the chief audit executive must communicate the matter to the board.

Interpretation:

The identification of risk accepted by management may be observed through an assurance or consulting engagement, monitoring progress on actions taken by management as a result of prior engagements, or other means. It is not the responsibility of the chief audit executive to resolve the risk.

mä johdolle raportoitujen tulosten toimeenpanon seuraamiseksi ja ylläpitää sitä.

2500.A1 – Sisäisen tarkastuksen johtajan tulee luoda seurantamenettelyt, joilla varmistetaan, että johdon hyväksymät toimenpiteet on tuloksellisesti toteutettu tai että ylin johto on päättänyt hyväksyä riskin olla ryhtymättä toimenpiteisiin.

2500.C1 – Sisäisen tarkastuksen toiminnon tulee seurata konsultointitoimeksiannon tulosten toimeenpanoa asiakkaan kanssa sovitussa laajuudessa.

2600 – Riskien hyväksymistä koskeva viestiminen
Kun sisäisen tarkastuksen johtaja katsoo, että johdon hyväksymäriski saattaa olla koko organisaation kannalta liian suuri, hänen tulee keskustella asiasta ylimmän johdon kanssa. Jos sisäisen tarkastuksen johtajan näkemyksen mukaan riskienhallintatoimet silti ovat riittämättömät, hänen tulee raportoida siitä hallitukselle.

Tulkinta:

Johdon hyväksymä riski voidaan tunnistaa esimerkiksi toteuttamalla varmistus- tai konsultointitoimeksianto tai seuranta, joka koskee niiden toimenpiteiden edistymistä, joihin johto on aikaisempien toimeksiantojen seurauksena ryhtynyt. Sisäisen tarkastuksen johtaja ei ole vastuussa riskin edellyttämien toimenpiteiden päättämisestä eikä toteuttamisesta.

20.11.2012

GLOSSARY

Add Value

The internal audit activity adds value to the organization (and its stakeholders) when it provides objective and relevant assurance, and contributes to the effectiveness and efficiency of governance, risk management, and control processes.

Adequate Control

Present if management has planned and organized (designed) in a manner that provides reasonable assurance that the organization's risks have been managed effectively and that the organization's goals and objectives will be achieved efficiently and economically.

Assurance Services

An objective examination of evidence for the purpose of providing an independent assessment on governance, risk management, and control processes for the organization. Examples may include financial, performance, compliance, system security, and due diligence engagements.

Board

The highest level of governing body charged with the responsibility to direct and/or oversee the activities and management of the organization. Typically, this includes an independent group of directors (e.g., a board of directors, a supervisory board, or a board of governors or trustees). If such a group does not exist, the "board" may refer to the head of the organization. "Board" may refer to an audit committee to which the governing body has delegated certain functions.

Charter

The internal audit charter is a formal document that defines the internal audit activity's purpose, authority, and responsibility. The internal audit charter establishes the internal audit activity's position within the organization; authorizes access to records, personnel, and physical properties relevant to the performance of engagements; and defines the scope of internal audit activities.

SANASTO

Lisäarvo

Sisäisen tarkastuksen toiminto tuottaa lisäarvoa organisaatiolle (ja sen sidosryhmille) objektiivisella ja merkityksellisellä arvioinnilla ja varmistuksella sekä edistäessään johtamis- ja hallinto-, riskienhallinta- ja valvontaprosessien tuloksellisuutta ja tehokkuutta.

Valvonnan riittävyys

Valvonta on riittävää, kun johto on suunnitellut ja järjestänyt toiminnan tavalla, joka antaa kohtuullisen varmuuden siitä, että riskit on hallittu tarkoituksenmukaisesti ja että organisaation päämäärät ja tavoitteet saavutetaan tuloksellisesti ja taloudellisesti.

Arviointi- ja varmistuspalvelut

ovat objektiivista todisteiden tutkimusta, jonka tarkoituksena on tuottaa organisaatiolle riippumaton arvio johtamis- ja hallinto- sekä riskienhallinta- ja valvontaprosesseista. Tällaiset tehtävät voivat liittyä esimerkiksi taloushallintoon, operatiiviseen toimintaan, vaatimustenmukaisuuteen, tietoturvallisuuteen ja yritystutkimuksiin (due diligence -selvityksiin).

Hallitus

Ylin hallintoelin, joka on vastuussa organisaation toimintojen ja johtamisen ohjaamisesta ja/tai valvonnasta. Yleensä hallitus on riippumattomien johtajien ryhmä (esimerkiksi hallitus, johtokunta, hallintoneuvosto tai säätiön hallitus). Ellei tällaista ryhmää ole, "hallituksella" voidaan viitata organisaation johtajaan. "Hallitus" voi tarkoittaa myös tarkastusvaliokuntaa, jolle hallintoelin on delegoinut tiettyjä tehtäviä.

Toimintaohje

Sisäisen tarkastuksen toimintaohje on asiakirja, joka määrittelee sisäisen tarkastuksen toiminnon tarkoituksen, toimivallan ja vastuun. Sisäisen tarkastuksen toimintaohje (a) määrittää sisäisen tarkastuksen aseman organisaatiossa, (b) antaa tehtävien toteuttamisen edellyttämän valtuutuksen saada tarpeellisia tietoja, tavata tarvittavia henkilöitä ja päästä tarkastamaan asiaan liittyvää fyysistä omaisuutta ja (c) määrittelee sisäisen tarkastuksen toiminnon tehtäväkentän laajuuden.

20.11.2012

Chief Audit Executive

Chief audit executive describes a person in a senior position responsible for effectively managing the internal audit activity in accordance with the internal audit charter and the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the *Standards*. The chief audit executive or others reporting to the chief audit executive will have appropriate professional certifications and qualifications. The specific job title of the chief audit executive may vary across organizations.

Code of Ethics

The Code of Ethics of The Institute of Internal Auditors (IIA) are Principles relevant to the profession and practice of internal auditing, and Rules of Conduct that describe behavior expected of internal auditors. The Code of Ethics applies to both parties and entities that provide internal audit services. The purpose of the Code of Ethics is to promote an ethical culture in the global profession of internal auditing.

Compliance

Adherence to policies, plans, procedures, laws, regulations, contracts, or other requirements.

Conflict of Interest

Any relationship that is, or appears to be, not in the best interest of the organization. A conflict of interest would prejudice an individual's ability to perform his or her duties and responsibilities objectively.

Consulting Services

Advisory and related client service activities, the nature and scope of which are agreed with the client, are intended to add value and improve an organization's governance, risk management, and control processes without the internal auditor assuming management responsibility. Examples include counsel, advice, facilitation, and training.

Control

Any action taken by management, the board, and other parties to manage risk and increase the likelihood that established objectives and goals will be achieved. Management plans, organizes, and directs the performance of sufficient actions to provide reasonable assurance that objectives and goals will be achieved.

Sisäisen tarkastuksen johtaja

Sisäisen tarkastuksen johtaja on organisaatiossa johtavassa asemassa oleva henkilö, joka on vastuussa sisäisen tarkastuksen toiminnon tuloksellisesta johtamisesta sisäisen tarkastuksen määritelmän, eettisten sääntöjen ja *ammattistandardien* mukaisesti. Sisäisen tarkastuksen johtaja ja hänelle raportoivat henkilöt ovat suorittaneet asiaankuuluvat ammatitutkinnot ja heillä on sopiva ammatillinen pätevyys. Sisäisen tarkastuksen johtajan nimike voi vaihdella organisaatioittain.

Eettiset säännöt

IIA:n (The Institute of Internal Auditors) eettiset säännöt ovat periaatteita, jotka ovat tärkeitä sisäisen tarkastuksen ammatille ja käytännöille. Käyttäytymissäännöt kuvaavat tapoja, joita odotetaan sisäisiltä tarkastajilta. Eettiset säännöt koskevat kaikkia tahoja, jotka tuottavat sisäisen tarkastuksen palveluja. Eettisten sääntöjen tarkoituksena on edistää eettisyyttä sisäisen tarkastuksen ammatissa.

Vaatimusten mukaisuus

Politiikkojen, suunnitelmien, menettelytapojen, lakien, säännösten, sopimusten tai muiden vaatimusten noudattaminen.

Eturistiriita

Mikä tahansa yhteys, joka on tai näyttää olevan organisaation etujen kanssa ristiriidassa. Eturistiriita saattaa vaikuttaa henkilön kykyyn suorittaa tehtävänsä ja velvollisuutensa objektiivisesti.

Konsultointipalvelut

Neuvonanto- ja muut sen luonteiset palvelut, joiden luonne ja laajuus sovitaan asiakkaan kanssa ja joiden tarkoituksena on tuottaa lisäarvoa organisaation toiminnoille ja parantaa organisaation johtamis- ja hallinto-, sekä riskien hallinta- ja valvontaprosesseja ilman, että sisäiselle tarkastajalle lankeaa päätöksentekovastuuta. Tällaisia tehtäviä ovat esimerkiksi neuvonta, itsearviointien ohjaus ja koulutus.

Valvonta

Ne johdon, hallituksen ja muiden osapuolten toimipiteet, joilla hallitaan riskejä ja siten lisätään päämäärien ja tavoitteiden saavuttamisen todennäköisyyttä. Johto suunnittelee, organisoii ja ohjaa toimintaa niin, että päämäärien ja tavoitteiden saavuttamisesta saadaan kohtuullinen varmuus.

20.11.2012

Control Environment

The attitude and actions of the board and management regarding the importance of control within the organization. The control environment provides the discipline and structure for the achievement of the primary objectives of the system of internal control. The control environment includes the following elements:

- Integrity and ethical values.
- Management's philosophy and operating style.
- Organizational structure.
- Assignment of authority and responsibility.
- Human resource policies and practices.
- Competence of personnel.

Control Processes

The policies, procedures (both manual and automated), and activities that are part of a control framework, designed and operated to ensure that risks are contained within the level that an organization is willing to accept.

Engagement

A specific internal audit assignment, task, or review activity, such as an internal audit, control self-assessment review, fraud examination, or consultancy. An engagement may include multiple tasks or activities designed to accomplish a specific set of related objectives.

Engagement Objectives

Broad statements developed by internal auditors that define intended engagement accomplishments.

Engagement Opinion

The rating, conclusion, and/or other description of results of an individual internal audit engagement, relating to those aspects within the objectives and scope of the engagement.

Engagement Work Program

A document that lists the procedures to be followed during an engagement, designed to achieve the engagement plan.

External Service Provider

A person or firm outside of the organization that has special knowledge, skill, and experience in a particular discipline.

Valvontaympäristö

Hallituksen ja johdon asenne ja toimenpiteet koskien valvonnan tärkeyttä organisaatiossa. Valvontaympäristö luo puitteet sisäisen valvontajärjestelmän ensisijaisten tavoitteiden saavuttamiselle. Valvontaympäristö sisältää seuraavat osatekijät:

- rehellisyys ja eettiset arvot
- johdon periaatteet ja toimintatapa
- organisaatorakenne
- valtuuksien ja velvollisuuksien jakaminen
- henkilöstöhallinnon menettelytavat ja käytännöt
- henkilöstön pätevyys.

Valvontaprosessit

Ne toimintaperiaatteet, menettelytavat (sekä manuaaliset että automatisoidut) ja valvonnan ajatusmalliin sisältyvät toimet, jotka on suunniteltu ja toteutettu varmistamaan, että riskit pysyvät tasolla, jonka organisaatio on valmis hyväksymään.

Toimeksianto

Eriytynyt sisäisen tarkastuksen työkokonaisuus, kuten varsinainen sisäinen tarkastus, valvonnan itsearviointi, väärinkäytöstutkinta tai konsultointi. Toimeksianto voi sisältää useita yksittäisiä tehtäviä tai toimia, joiden tavoitteena on toteuttaa niihin liittyvät tavoitteet.

Toimeksiannon tavoitteet

Sisäisten tarkastajien määrittelemä yleinen kuvaus siitä, mitä toimeksiannon toteuttamisella aiotaan saavuttaa.

Toimeksiantokohtainen arvio

Sisäisen tarkastuksen yksittäisen toimeksiannon tavoitteisiin ja laajuuteen liittyvä arvosana, päätelmä ja/tai muu kuvaus kyseisen toimeksiannon tuloksista.

Toimeksiantokohtainen työsuunnitelma

Dokumentti, jossa luetellaan toimeksiannon aikana suoritettavat toimenpiteet toimeksiannon toteuttamiseksi.

Ulkopuolinen palvelun tarjoaja

Organisaation ulkopuolinen henkilö tai yritys, jolla on tietyn erityisalan osaamista, taitoa ja kokemusta.

20.11.2012

Fraud

Any illegal act characterized by deceit, concealment, or violation of trust. These acts are not dependent upon the threat of violence or physical force. Frauds are perpetrated by parties and organizations to obtain money, property, or services; to avoid payment or loss of services; or to secure personal or business advantage.

Governance

The combination of processes and structures implemented by the board to inform, direct, manage, and monitor the activities of the organization toward the achievement of its objectives.

Impairment

Impairment to organizational independence and individual objectivity may include personal conflict of interest, scope limitations, restrictions on access to records, personnel, and properties, and resource limitations (funding).

Independence

The freedom from conditions that threaten the ability of the internal audit activity to carry out internal audit responsibilities in an unbiased manner.

Information Technology Controls

Controls that support business management and governance as well as provide general and technical controls over information technology infrastructures such as applications, information, infrastructure, and people.

Information Technology Governance

Consists of the leadership, organizational structures, and processes that ensure that the enterprise's information technology sustains the organization's strategies and objectives.

Internal Audit Activity

A department, division, team of consultants, or other practitioner(s) that provides independent, objective assurance and consulting services designed to add value and improve an organization's operations. The internal audit activity helps an organization accomplish its objectives by bringing a systematic, disciplined approach to evaluate and improve the effectiveness of governance, risk management and control processes.

Väärinkäytös

Kaikki laittomat toimet kuten petos, salailu tai luotamuksen rikkominen silloinkin, kun niihin ei liity väkivallalla tai voimakeinoilla uhkaamista. Henkilöt ja organisaatiot syyllistyvät väärinkäytöksiin saadakseen rahaa, omaisuutta tai palveluja, välttääkseen maksuja tai palvelujen menetystä tai varmistaakseen henkilökohtaisia tai liiketoiminnallisia etuja.

Johtaminen ja hallinto

Hallituksen toimeenpanema prosessien ja rakenteiden kokonaisuus, jolla se informoi organisaatiota sekä johtaa, ohjaa ja seuraa organisaation toimia tavoitteiden saavuttamiseksi.

Riippumattomuuden tai objektiivisuuden heikentyminen

Organisatorisen riippumattomuuden tai henkilökohtaisen objektiivisuuden heikentyminen voi johtua henkilökohtaisista eturistiriidoista tai rajoituksista, jotka koskevat tehtäväkenttää, (taloudellisia) voimavaroja, tiedon saantia tai henkilöstön tai omaisuuden käytettävyyttä.

Riippumattomuus

Sellaiset olosuhteet, jotka eivät vaaranna sisäisen tarkastajan tehtävien tasapuolista ja puolueetonta toteuttamista.

Tietotekniset valvontatoimet

Valvontatoimet, jotka tukevat liiketoiminnan johtamista sekä johtamis- ja hallintojärjestelmää. Ne ovat tietoteknistä infrastruktuuria kuten sovelluksia, informaatiota, infrastruktuuria ja ihmisiä koskevia yleisiä ja teknisiä valvontatoimia.

Tietotekniikan johtamis- ja hallintojärjestelmä

Käsittää johtamisen, organisatorisen rakenteen ja prosessit, joilla varmistetaan, että organisaation tietotekniikka tukee organisaation strategioita ja tavoitteita.

Sisäisen tarkastuksen toiminto

Osasto, yksikkö, konsulttiryhmä tai muu(t) ammatinharjoittaja(t), joka tarjoaa itsenäistä, riippumatonta, lisäarvoa tuottavaa ja organisaation toimintaa parantavaa arviointi- ja varmistus- sekä konsultointitoimintaa. Sisäisen tarkastuksen toiminto auttaa organisaatiota saavuttamaan tavoitteensa tarjoamalla järjestelmällisen lähestymistavan johtamis- ja hallinto- sekä riskienhallinta- ja valvontaprosessien tuloksellisuuden arviointiin ja parantamiseen.

20.11.2012

International Professional Practices Framework

The conceptual framework that organizes the authoritative guidance promulgated by The IIA. Authoritative Guidance is comprised of two categories – (1) mandatory and (2) endorsed and strongly recommended.

Must

The *Standards* use the word “must” to specify an unconditional requirement.

Objectivity

An unbiased mental attitude that allows internal auditors to perform engagements in such a manner that they believe in their work product and that no quality compromises are made. Objectivity requires that internal auditors do not subordinate their judgment on audit matters to others.

Overall Opinion

The rating, conclusion, and/or other description of results provided by the chief audit executive addressing, at a broad level, governance, risk management, and/or control processes of the organization. An overall opinion is the professional judgment of the chief audit executive based on the results of a number of individual engagements and other activities for a specific time interval.

Risk

The possibility of an event occurring that will have an impact on the achievement of objectives. Risk is measured in terms of impact and likelihood.

Risk Appetite

The level of risk that an organization is willing to accept.

Risk Management

A process to identify, assess, manage, and control potential events or situations to provide reasonable assurance regarding the achievement of the organization’s objectives.

Should

The *Standards* use the word “should” where conformance is expected unless, when applying professional judgment, circumstances justify deviation.

Kansainvälinen ammatillisten käytäntöjen ajatusmalli

IIA:n hyväksymän ohjeistuksen jäsentävä käsitteellinen ajatusmalli. Ohjeistuksessa on kaksi luokkaa: 1) pakottava ja 2) IIA:n hyväksymä ja vahvasti suositettava.

Tulee [tehdä jotakin]

Ammattistandardeissa käytetään verbiä "tulee [tehdä jotakin]" osoittamaan ehdotonta velvoittavuutta.

Objektiivisuus

Puolueeton asennoituminen, jonka ansiosta sisäinen tarkastaja voi toteuttaa toimeksiantonsa niin, että hän uskoo työnsä tulokseen eikä tee mitään työn laatuun liittyviä myönnytyksiä. Objektiivisuus edellyttää, ettei sisäinen tarkastaja anna muiden henkilöiden mielipiteiden vaikuttaa omiin arviointeihinsa tarkastusasioissa.

Kokonaisarvio

Sisäisen tarkastuksen johtajan antama arvosana, päätelmä ja/tai muu tulosten kuvaus, joka koskee laajasti organisaation johtamis- ja hallintotapaa, riskienhallintaa ja/tai valvontaprosesseja. Kokonaisarvio on sisäisen tarkastuksen johtajan ammatillinen arvio, joka perustuu useampien yksittäisten toimeksiantojen tai muiden tehtävien tuloksiin tietyllä aikavälillä.

Riski

Sellaisen tapahtuman mahdollisuus, jolla on vaikutusta tavoitteiden saavuttamiseen. Riskiä mitataan tapahtuman vaikutuksella ja todennäköisyydellä.

Hyväksytty riskinoton taso

Riskitaso, jonka organisaatio on valmis hyväksymään.

Riskienhallinta

Prosessi, jonka avulla tunnistetaan, arvioidaan, hallitaan ja valvotaan mahdollisia tapahtumia tai tilanteita sekä luodaan kohtuullinen varmuus organisaation tavoitteiden saavuttamiselle.

Tulisi [tehdä jotakin]

Ammattistandardeissa käytetään verbiä "tulisi [tehdä jotakin]" osoittamaan ehtoja, joita odotetaan noudattavan, elleivät olosuhteet ammatillisen harkinnan perusteella puolla niistä poikkeamista.

20.11.2012

Significance

The relative importance of a matter within the context in which it is being considered, including quantitative and qualitative factors, such as magnitude, nature, effect, relevance, and impact. Professional judgment assists internal auditors when evaluating the significance of matters within the context of the relevant objectives.

Standard

A professional pronouncement promulgated by the Internal Audit Standards Board that delineates the requirements for performing a broad range of internal audit activities, and for evaluating internal audit performance.

Technology-based Audit Techniques

Any automated audit tool, such as generalized audit software, test data generators, computerized audit programs, specialized audit utilities, and computer-assisted audit techniques (CAATs).

Merkittävyys

Asian suhteellinen tärkeys kulloisessakin asiayhteydessä. Siihen vaikuttavat määrälliset ja laadulliset tekijät kuten suuruus, luonne, seuraukset, olennaisuus ja vaikutus. Sisäinen tarkastaja käyttää ammatillista harkintaa arvioidessaan asioiden merkittävyyttä kulloistenkin tavoitteiden kannalta.

Standardi

IIA:n ammattistandardilautakunnan hyväksymä ammatillinen lausunto, joka määrittelee vaatimukset sisäisen tarkastuksen eri tehtävien suorittamiseksi ja sisäisen tarkastuksen toiminnan arvioimiseksi.

Tekniikkapohjaiset tarkastustekniikat

Automatisoituja tarkastuksen työkaluja kuten yleiskäyttöiset tarkastusohjelmistot, testiaineiston luomiseen käytettävät ohjelmat, tietokonepohjaiset tarkastusohjelmat, tarkastuksen erityiset apuohjelmat sekä tietokoneavusteiset tarkastustekniikat.